



**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

**Commission du Développement  
territorial,**

chargée de l'Aménagement du territoire,  
de l'Urbanisme, de la Politique de la ville,  
de la Politique foncière, du Port de  
Bruxelles, des Monuments et sites,  
des Affaires étudiantes, des Matières  
biculturelles d'intérêt régional,  
du Tourisme et de la Promotion de  
l'image de Bruxelles

**RÉUNION DU  
MERCREDI 2 DÉCEMBRE 2015**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelinge vragen**

**Commissie voor de Territoriale  
Ontwikkeling,**

belast met de Ruimtelijke Ordening, de  
Stedenbouw, het Stedelijk Beleid, het  
Grondbeleid, de Haven van Brussel, de  
Monumenten en Landschappen, de  
Studentenaangelegenheden, de Biculturele  
Aangelegenheden van Gewestelijk Belang,  
het Toerisme en de Bevordering van het  
Imago van Brussel

**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 2 DECEMBER 2015**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@parlbruirisnet.be](mailto:crriv@parlbruirisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@bruparlirisnet.be](mailto:crriv@bruparlirisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

**SOMMAIRE****QUESTION ORALE**

8

## Question orale de Mme Brigitte Grouwels

8

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,

concernant "la décision du club RSC Anderlecht d'opter malgré tout pour l'Eurostadium sur le Parking C".

**INTERPELLATIONS**

13

## Interpellation de Mme Dominique Dufourny

13

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le Cobat et la transformation des commerces de détail en horeca".

**INHOUD****MONDELINGE VRAAG**

8

## Mondelinge vraag van mevrouw Brigitte Grouwels

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

en aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de beslissing van voetbalclub RSC Anderlecht om toch te kiezen voor het Eurostadion op Parking C".

**INTERPELLATIES**

13

## Interpellatie van mevrouw Dominique Dufourny

13

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het BWRO en de omschakeling van kleinhandelszaken naar horecazaken".

Discussion – Orateurs :	15	Bespreking – Sprekers:	15
Mme Julie de Groote (cdH) M. Rudi Vervoort, ministre-président Mme Dominique Dufourny (MR)		Mevrouw Julie de Groote (cdH) De heer Rudi Vervoort, minister-president Mevrouw Dominique Dufourny (MR)	
Interpellation de M. Arnaud Verstraete	19	Interpellatie van de heer Arnaud Verstraete	19
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,  concernant "le réaménagement des abords de la gare de l'Ouest".		tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,  betreffende "de herinrichting van de omgeving van het Weststation".	
Discussion – Orateurs :	22	Bespreking – Sprekers:	22
M. Rudi Vervoort, ministre-président M. Arnaud Verstraete (Groen)		De heer Rudi Vervoort, minister-president De heer Arnaud Verstraete (Groen)	
Interpellation de M. Arnaud Verstraete	24	Interpellatie van de heer Arnaud Verstraete	24
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,  concernant "le Palais de Justice".		tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,  betreffende "het Justitiepaleis".	
Discussion – Orateurs :	26	Bespreking – Sprekers:	26
Mme Caroline Persoons (DéFI) Mme Julie de Groote (cdH) M. Rudi Vervoort, ministre-président M. Willem Draps (MR) M. Arnaud Verstraete (Groen)		Mevrouw Caroline Persoons (DéFI) Mevrouw Julie de Groote (cdH) De heer Rudi Vervoort, minister-president De heer Willem Draps (MR) De heer Arnaud Verstraete (Groen)	

Interpellation de Mme Brigitte Grouwels	32	Interpellatie van mevrouw Brigitte Grouwels	32
<p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,</p> <p>concernant "le développement ultérieur du site Tour et Taxis".</p>		<p>tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de verdere ontwikkeling van de site Thurn &amp; Taxis".</p>	
QUESTIONS ORALE	32	MONDELINGE VRAGEN	32
<p>Question orale de M. Dominiek Lootens-Stael</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,</p> <p>concernant "le phénomène incommodant de la mendicité à Bruxelles".</p>	32	<p>Mondelinge vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael</p> <p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "het fenomeen van de hinderlijke bedelarij in Brussel".</p>	32
Question orale de Mme Brigitte Grouwels	35	<p>Mondelinge vraag van mevrouw Brigitte Grouwels</p> <p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,</p> <p>betreffende "de toeristische klok op de Kunstberg".</p>	35

Question orale de M. André du Bus de Warnaffe	36	Mondelinge vraag van de heer André du Bus de Warnaffe  à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,  concernant "la mise en évidence des biens classés à Bruxelles".	36
Question orale de Mme Julie de Groote	41	Mondelinge vraag van mevrouw Julie de Groote  à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,  concernant "les suites données à la rénovation de l'hôtel Astoria".	41
Question orale de Mme Julie de Groote	43	Mondelinge vraag van mevrouw Julie de Groote  à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,  concernant "les avancées dans le Projet urbain Loi".	43
Question orale de Mme Annemie Maes	46	Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes  à M. Rudi Vervoort, ministre-président du	46

Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

concernant "l'abattage d'arbres sur le site du Keelbeek".

president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het kappen van bomen op de Keelbeeksite".

*Présidence : M. Ridouane Chahid, président.  
Voorzitterschap: de heer Ridouane Chahid, voorzitter.*

## QUESTION ORALE

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Grouwels.

### QUESTION ORALE DE MME BRIGITTE GROUWELS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

ET À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la décision du club RSC Anderlecht d'opter malgré tout pour l'Eurostadium sur le Parking C".

**M. le président.-** La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** (en néerlandais).- Le 28 octobre 2015, le conseil d'administration du club RSC Anderlecht (RSCA) aurait finalement voté en faveur de son déménagement dans le nouveau stade à ériger sur le Parking C. Cependant, seule l'emphytéose à concéder au maître de l'ouvrage Ghelamco aurait été convenue.

## MONDELINGE VRAAG

**De voorzitter.-** Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Grouwels.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN AAN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de beslissing van voetbalclub RSC Anderlecht om toch te kiezen voor het Eurostadion op Parking C".

**De voorzitter.-** Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Voetbalclub RSC Anderlecht (RSCA) verhuist dan toch naar het nieuwe stadion op Parking C. De raad van bestuur zou daartoe op woensdag 28 oktober 2015 zijn definitieve goedkeuring uitgesproken hebben. Volgens doorgaans goed ingelichte bronnen zou er echter alleen een akkoord zijn om de erfpacht aan bouwheer Ghelamco te gunnen.

*Il n'y aurait toujours pas d'accord sur les plans du stade, le premier projet de Ghelamco ayant été rejeté par le conseil d'administration du RSCA.*

*Le nouvel accord prévoirait une attribution plus importante des recettes de restauration et de parking au club.*

*Est-il exact que l'accord se limite à la concession d'un bail emphytéotique à Ghelamco et qu'il n'y a toujours pas d'entente sur les plans précis du projet de stade ?*

*Quels arguments ont convaincu le club d'opter finalement pour le Parking C ?*

*Quel rôle financier ou autre la Région bruxelloise et le conseil communal de Bruxelles-Ville ont-ils joué à cet égard ?*

*Est-il exact que le RSCA pourra disposer, en partie, des recettes de parking les jours de match, alors que Bruxelles-Ville et la Région bruxelloise injectent pas moins de 40 millions d'euros dans le parking souterrain ?*

*Comment s'opère la répartition des recettes du parking souterrain les jours de match ? Le parking sera-t-il suffisamment rentable pour récupérer cet investissement régional ?*

*Où en est l'adaptation du Plan de la Région flamande relatif à l'aménagement du territoire (GRUP) ? Sa durée ne compromet-elle pas la réception du stade pour l'Euro 2020 ?*

*Selon le GRUP actuellement en vigueur pour le Vlaams Strategisch Gebied rond Brussel (VSGB), la surface au sol des différentes activités récréatives confondues ne peut dépasser 50.000 m<sup>2</sup>. Or, le projet de Ghelamco couvrirait une surface au sol de 80.000 m<sup>2</sup> au moins en raison des nombreux points de restauration prévus.*

*Avez-vous déjà abordé la question du GRUP avec les autorités flamandes, décisionnaires pour les permis ?*

*Est-il exact que le projet actuel de Ghelamco prévoit une surface au sol excédant de loin les limites imposées par le GRUP ?*

Daar zou al sprake van geweest zijn sinds juni 2015, maar RSCA zou het akkoord pas eind oktober getekend hebben. Over hoe het stadion er precies moet uitzien, zou er volgens dezelfde bronnen nog altijd geen akkoord zijn. De raad van bestuur van RSCA zou het eerste ontwerp van Ghelamco zelfs afgekeurd hebben.

Volgens de nieuwe overeenkomst zou een groter deel van de catering- en parkeerinkomsten naar de club vloeien.

Die nieuwe wending komt er precies vier weken nadat RSCA liet weten ernstige twijfels te hebben bij een mogelijke verhuizing naar het nieuwe voetbalstadion op Parking C. Die twijfels zijn nu blijkbaar deels weggenomen, want de raad van bestuur van RSCA zou nu toch groen licht gegeven hebben.

Wat houdt de toezegging van RSCA precies in? Klopt het dat er alleen een akkoord is over de gunning van een erfpachtovereenkomst aan Ghelamco? Klopt het dat er nog steeds geen akkoord is met Ghelamco over het exacte stadionproject?

Wat heeft de voetbalclub ervan overtuigd om toch voor Parking C te kiezen? Wat is er veranderd in vergelijking met het eerdere voorstel, dat RSCA deed afhaken?

Welke al dan niet financiële rol heeft het Brussels Gewest gespeeld om RSCA voor Parking C te doen kiezen? Welke financiële rol heeft het stadsbestuur van Brussel-Stad gespeeld? Zal er misschien nog meer belastinggeld naar de exploitatie van het stadion gaan?

Klopt het dat RSCA (deels) kan beschikken over de parkeerinkomsten op wedstrijddagen? Voor de overheid is dat een belangrijke vraag. Zowel Brussel-Stad als het Brussels Gewest investeren maar liefst 40 miljoen euro in de ondergrondse parking.

Hoe verloopt de verdeling van de inkomsten uit die ondergrondse parking op wedstrijddagen? Zal de parking wel rendabel genoeg zijn om de dure gewestelijke investering van 40 miljoen euro terug te verdienen?

*Les travaux commenceront-ils bien en mars 2016, malgré les diverses procédures administratives à engager auprès des autorités flamandes, notamment pour le permis de bâtir ?*

*Quelle date vous semble-t-elle réaliste et quel est le calendrier du projet ? Sera-t-il possible de réceptionner l'Eurostadium à temps pour l'Euro 2020 ?*

Hoe staat het met de aanpassing van het Vlaamse Gewestelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (GRUP)? Die kan makkelijk een tot twee jaar in beslag nemen, waardoor het stadion mogelijk niet tegen Euro 2020 kan worden opgeleverd.

Het huidige GRUP voor het Vlaams Strategisch Gebied rond Brussel (VSGB) vermeldt dat de totale vloeroppervlakte van de verschillende recreatieactiviteiten samen, beperkt moet blijven tot 50.000 m<sup>2</sup>. Het bedrijf Denys, een van de drie bouwondernemingen die het nieuwe nationale stadion wilde neerzetten, liet daarom in maart 2015 al verstaan dat er voor de realisatie van zijn stadionproject een nieuw GRUP nodig is. Volgens betrouwbare bronnen zou het huidige project van bouwheer Ghelamco een vloeroppervlakte hebben van maar liefst 80.000 m<sup>2</sup>, vooral door de vele horecafaciliteiten.

Hebt u de kwestie van het GRUP al aangekaart bij de Vlaamse overheid, die uiteindelijk de vergunningen moet afleveren? Klopt het dat het huidige project van Ghelamco uitgaat van een vloeroppervlakte die veel groter is dan de maximaal toegestane vloeroppervlakte volgens het huidige GRUP?

Wanneer starten de werken? Oorspronkelijk was er sprake van maart 2016 als startdatum, maar dat lijkt nog moeilijk haalbaar. Er moeten immers nog heel wat administratieve procedures bij de Vlaamse overheid aangevuld worden, zoals de procedure voor het verkrijgen van een bouwvergunning.

Welke startdatum acht u realistisch? Wat is de verdere timing van het project? Is het nog haalbaar om het Eurostadion tijdig op te leveren tegen het EK 2020?

**De voorzitter.**- De heer Vanhengel heeft het woord.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Na het perscommuniqué waarin RSCA aankondigde zich “in de gegeven omstandigheden” te moeten terugtrekken, heb ik gezegd dat de regering zicht wou krijgen op de problemen tussen de club en Ghelamco. Wij gingen er toen van uit dat de moeilijkheden overwonnen konden worden en dat is ook zo gebleken.

**M. le président.**- La parole est à M. Vanhengel.

**M. Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais).**- *Lorsque le RSCA a annoncé son retrait du projet, nous avons voulu en savoir plus sur les problèmes entre le club et Ghelamco, en partant du principe que ces difficultés pourraient être surmontées.*

*Entre-temps, les parties concernées ont signé les accords nécessaires : convention entre Ghelamco en tant que maître de l'ouvrage et le RSCA en tant*

*que premier utilisateur de la nouvelle infrastructure, accord entre Ghelamco et la Ville de Bruxelles, autre utilisatrice, bail emphytéotique entre la Ville et Ghelamco autorisant la construction et accord entre le RSCA et la Ville confirmant les conditions de la convention conclue entre le RSCA et Ghelamco. Les préparatifs de la construction du stade peuvent donc se poursuivre.*

*Même si elle a tout suivi de près, la Région de Bruxelles-Capitale n'est pas partie prenante dans ces accords. Les signataires doivent donc décider eux-mêmes des clauses qu'ils veulent divulguer.*

*La position et l'engagement de la Région par rapport à l'Eurostadium restent ceux inscrits dans l'accord de gouvernement.*

*L'Institut des comptes nationaux (ICN) examine actuellement le dossier du parking souterrain et doit adapter le modèle d'entreprise utilisé pour tenir compte des accords conclus avec le RSCA.*

*C'est Ghelamco qui devra accomplir les diverses démarches en Flandre en s'adaptant au GRUP en vigueur.*

*Le calendrier à respecter par Ghelamco est serré, mais rien n'indique jusqu'à présent que le projet ne sera pas terminé dans le délai imposé par l'UEFA. Je pars donc du principe que le premier coup de pelle sera donné en mars 2016.*

Ondertussen hebben de betrokken partijen de nodige overeenkomsten ondertekend. Het traject voor de bouw van het stadion kan bijgevolg voortgezet worden. Ik verwijst daarmee naar een overeenkomst tussen Ghelamco als bouwheer en RSCA als eerste gebruiker van de nieuwe infrastructuur, een overeenkomst tussen Ghelamco en de stad Brussel, die ook gebruiker wordt van de infrastructuur, de erfpachtovereenkomst tussen de stad en Ghelamco die de bouw mogelijk maakt en een overeenkomst tussen RSCA en de stad die de voorwaarden van de overeenkomst tussen RSCA en Ghelamco bevestigt.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is geen betrokken partij bij die overeenkomsten. De ondertekenaars moeten zelf bepalen met welk deel van de overeenkomst ze naar buiten willen treden. Dat neemt niet weg dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest alles op de voet heeft gevolgd.

Het standpunt en het engagement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het Eurostadion zijn nog steeds die van het regeerakkoord.

Over de ondergrondse parking is er geen nieuws. Het dossier wordt nog steeds onderzocht door het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR). Het business model dat daarvoor is opgesteld en dat nog verfijnd moet worden, houdt wel degelijk rekening met de afspraken met RSCA.

Het is Ghelamco dat het vergunningstraject in Vlaanderen zal moeten doorlopen en zich daarbij aan het huidige GRUP zal moeten aanpassen. In tegenstelling tot de bouwonderneming die u vermeldt, heeft Ghelamco altijd gezegd dat dat perfect mogelijk is.

Nogmaals, ik besef dat de timing waaraan Ghelamco zich moet houden erg scherp is, maar ik heb nog geen signaal opgevangen dat de uitvoering van het project binnen de door de UEFA opgelegde timing niet meer mogelijk zou zijn. Ik blijf er dan ook van uitgaan dat de eerste werken rond maart 2016 van start gaan.

**De voorzitter.-** Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**M. le président.-** La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** (en néerlandais).- *Je ne suis pas encore convaincue que le projet de Ghelamco respecte le GRUP.*

*De nombreuses questions restant sans réponse, le gouvernement bruxellois, qui soutient le projet, devrait se renseigner auprès du gouvernement flamand.*

*Le fera-t-il ou préfère-t-il ne pas s'en mêler ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Vanhengel.

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *Aux prémices de ce dossier, j'ai eu des contacts informels avec le gouvernement flamand, mais vous savez qu'une certaine circonspection s'impose lorsqu'il est question de permis. Nous avons donc décidé de laisser les choses suivre leur cours.*

*Le projet de Ghelamco a peut-être été sélectionné parce qu'il tient compte du GRUP flamand. Je sais que les procédures préparatoires au dépôt des permis ont été engagées et que Ghelamco est en contact étroit avec les parties intéressées afin que tout se déroule au mieux.*

*- L'incident est clos.*

## INTERPELLATIONS

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Ik ben nog altijd niet gerustgesteld dat het project wel past binnen het GRUP. Volgens een van de geïnteresseerde bouwbedrijven moest het GRUP gewijzigd worden alvorens zijn project vorm kon krijgen. Ik hoop dat dat niet het geval is voor het project van Ghelamco.

Aangezien de Brusselse regering achter het project staat en er ook inspanningen voor wil leveren, zou ze bij de Vlaamse regering moeten nagaan of het project op het goede spoor zit. Moet Ghelamco het project nog afzwakken om het te kunnen uitvoeren binnen het huidige GRUP? Aangezien er nog heel wat vragen onbeantwoord blijven, moet de overheid zo snel mogelijk duidelijkheid zien te krijgen.

Zal de Brusselse regering contact opnemen met de Vlaamse regering of bemoeit ze zich liever niet met de zaak?

**De voorzitter.**- De heer Vanhengel heeft het woord.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- In het beginstadium van dit dossier heb ik op informele wijze met de Vlaamse regering contact opgenomen. U weet echter dat die terecht behoedzaam omgaat met het uitbouwen van dergelijke contacten: de ervaring leert dat het niet goed is om zelf betrokken partij te zijn als er vergunningen afgegeven moeten worden. Vandaar dat we het dossier vandaag zijn normale gang willen laten gaan.

Dat het project van Ghelamco werd geselecteerd, komt wellicht omdat het rekening houdt met het Vlaamse GRUP. Het bedrijf heeft dat zelf ook herhaaldelijk bevestigd. Ik weet dat de procedures ter voorbereiding van de indiening van de vergunningen gestart zijn en dat Ghelamco in nauw contact staat met alle betrokken partijen om alles zo vlot mogelijk te laten verlopen.

*- Het incident is gesloten.*

## INTERPELLATIES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE MME DOMINIQUE DUFOURNY

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

concernant "le Cobat et la transformation des commerces de détail en horeca".

**M. le président.**- La parole est à Mme Dufourny.

**Mme Dominique Dufourny (MR).**- De nouvelles modifications du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) sont attendues pour la fin 2015, voire pour début 2016. Il était temps car, à l'heure actuelle, celui-ci n'est plus en phase avec la réalité du terrain, notamment pour ce qui est de la procédure de recours liée au refus d'un changement d'affectation.

En effet, très régulièrement, les communes sont sollicitées par des particuliers ou des entreprises qui souhaitent lancer un nouveau concept ou étendre leurs activités et, dès lors, introduisent des demandes de changement d'affectation. Ce phénomène est particulièrement important en ce qui concerne le secteur horeca. J'entends par là la transformation d'un commerce de détail en horeca, par exemple d'une boulangerie en un bar à vin ou d'une pharmacie en snack.

Si l'on peut se féliciter de cette vivacité entrepreneuriale, elle doit être mûrement réfléchie afin d'en éviter les effets pervers. Certains quartiers sont parfois saturés en horeca et la

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW DOMINIQUE DUFOURNY

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

betreffende "het BWRO en de omschakeling van kleinhandelszaken naar horecazaken".

**De voorzitter.**- Mevrouw Dufourny heeft het woord.

**Mevrouw Dominique Dufourny (MR) (in het Frans).**- *Tegen eind 2015, begin 2016 worden er nieuwe wijzigingen van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) verwacht. Dat is nodig omdat het niet langer aangepast is aan de realiteit op het terrein, meer bepaald wat de beroepsprocedure bij een bestemmingswijziging betreft.*

*Vaak willen particulieren of ondernemingen een nieuw concept lanceren of hun activiteiten uitbreiden en dienen ze een aanvraag tot bestemmingswijziging in. Meestal willen ze van een winkel een horecazaak maken. Dat ondernemerschap kan worden toegejuicht, maar sommige wijken zijn verzadigd en de vraag naar horeca is niet oneindig.*

*De bestemming hoort bij het gebouw en niet bij de onderneming die de aanvraag indient. Een bestemmingswijziging kan worden goedgekeurd voor een project dat een reële meerwaarde creëert in een wijk. Als de zaak echter wordt stopgezet of faalt, zou ze kunnen worden vervangen door een*

demande n'est pas indéfiniment extensible.

D'autre part, l'affectation est liée au bâtiment et non pas à la société qui en fait la demande. Imaginons qu'un changement d'affectation de commerce en horeca soit accordé pour un projet qui ajoute une réelle plus-value dans un quartier. En cas d'arrêt ou de faillite, il pourrait être remplacé par un projet n'ayant plus aucun rapport avec le projet initial.

Toujours est-il que lorsqu'un refus est signifié par la commune au demandeur, ce dernier peut introduire un recours au niveau régional dont les modalités sont fixées par le Cobat. Pour ce faire, le demandeur peut, dans les trente jours qui suivent la notification de la décision rendue par la commune, adresser un recours administratif par lettre recommandée au gouvernement, auprès du Collège d'urbanisme. Ce collège d'experts indépendants dispose alors de 60 jours pour émettre un avis sur le dossier. Le gouvernement notifie ensuite sa décision motivée dans les 30 jours suivant l'envoi de l'avis du Collège d'urbanisme.

Or, force est de constater que les décisions prises par le gouvernement au terme de la procédure vont quasiment systématiquement à l'encontre de celles prises par les communes. Les changements d'affectation sont ainsi accordés.

J'évoquais les nombreux effets pervers du système : risque de déséquilibre de l'harmonie commerciale des quartiers, risque de surreprésentation de commerces horeca, attitude calculée des demandeurs qui, bien informés de la procédure, savent qu'ils obtiendront ce qu'ils veulent auprès de la Région. Ce type de discours est désormais de plus en plus courant.

Il existe également un effet d'aubaine : des demandeurs spéculateurs, également bien au courant de la procédure, peuvent obtenir par ce biais une affectation horeca sans avoir payé de fonds de commerce, affectation qu'ils peuvent par la suite céder au prix fort.

Si la liberté de commerce est fondamentale, la demande toujours croissante des projets liés à l'horeca dans certains quartiers pose désormais la question de la diversité, de l'équilibre commercial

*project dat geen enkel verband houdt met het oorspronkelijke project.*

*Wanneer de aanvrager van de gemeente een weigering ontvangt, kan hij volgens de regels beschreven in het BWRO een beroep indienen. Hij moet dan binnen dertig dagen na de bekendmaking van de beslissing via een aangetekend schrijven een beroep indienen bij het Stedenbouwkundig College. Dat college van onafhankelijke deskundigen beschikt dan over zestig dagen om een advies over het dossier uit te brengen. Vervolgens heeft de regering dertig dagen om op basis daarvan een gemotiveerde beslissing te nemen. De beslissingen van de regering zijn bijna systematisch tegengesteld aan die van de gemeenten. Bestemmingswijzigingen worden op die manier vaak toch toegekend.*

*Het systeem kent perverse effecten: een risico op commercieel onevenwicht in bepaalde wijken, een overaanbod aan horecazaken en berekende aanvragers die de procedure kennen en weten dat ze via het gewest hun zin toch zullen kunnen doordrijven.*

*Ook zijn er speculanten die de procedure kennen en een toelating kunnen krijgen voor een horecazaak zonder dat ze over een handelsfonds beschikken, terwijl ze het pand met de nieuwe bestemming wel tegen een hoge prijs doorverkopen.*

*De vrijheid van ondernemen is essentieel, maar de horeca moet ook divers blijven. Er moet een commercieel evenwicht bestaan en handelszaken moeten leefbaar blijven.*

*Bent u op de hoogte van deze problematiek, waar sommige Brusselse gemeenten mee te maken krijgen?*

*Hoeveel beroepen werden er in 2014 en 2015 ingediend? Hoeveel daarvan draaiden uit op een beslissing die tegengesteld was aan de beslissing van de gemeente? Wat waren de argumenten daarvoor?*

*Bereidt de regering een tekst voor om in te spelen op deze problemen wanneer het BWRO in 2015 of 2016 wordt gewijzigd? Welke oplossingen zijn er ondertussen mogelijk?*

et même de la viabilité des commerces existants.

Êtes-vous au fait de cette problématique que rencontrent un certain nombre de communes bruxelloises ?

Pouvez-vous me dire combien de recours ont été introduits en 2014 et 2015 ? Combien d'entre eux ont reçu un avis contraire à celui initialement rendu par les communes ? Quels sont les arguments avancés ?

Un texte est-il sur la table du gouvernement afin de pallier cette problématique lors des modifications du Cobat prévues pour la fin 2015 ou le début 2016 ?

En attendant l'arrivée du Cobat modifié et compte tenu du fait que le Collège d'urbanisme est constitué d'experts indépendants, quelles sont les solutions envisagées pour pallier au plus vite cette problématique grandissante ?

### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à Mme de Groote.

**Mme Julie de Groote (cdH).**- Je suis quelque peu étonnée, mais ravie, qu'une très future bourgmestre libérale...

(Colloques, rires)

...se propose d'intervenir sur la liberté d'entreprendre pour des raisons bien compréhensibles d'équilibre dans le tissu commercial de la ville. C'est effectivement un vrai souci.

En plus de ce qui a été dit, pourrait-on imaginer, au niveau régional, des règles de conduite qui permettraient d'intervenir dans cette sacro-sainte liberté d'entreprendre ? Cela ne doit pas forcément être réglementaire, mais cela peut passer par des outils régionaux, un peu comme ce qu'Atrium essaie de faire sans toutefois avoir la possibilité de peser sur le permis et d'autant moins en cas de recours.

Le changement d'affectation d'un commerce de

### *Besprekking*

**De voorzitter.**- Mevrouw de Groote heeft het woord.

**Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).**- En dat van een toekomstige liberale burgemeester...

(Samenspraak, gelach)

Kunnen er gewestelijke gedragsregels komen om in te grijpen in de onaantastbare vrijheid van ondernemen? Dat zou aan de hand van gewestelijke instrumenten kunnen, een beetje zoals Atrium probeert.

Kleinhandelszaken worden soms omgevormd tot horecazaken in buurten waar de horeca erg populair blijkt. Kunnen we daar wat aan doen?

détail en horeca est parfois lié à une demande excessive, une prolifération de l'horeca dans certains quartiers. Comment peut-on intervenir dans ce domaine ? C'est un débat très intéressant, car il est aussi idéologique.

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Le changement d'affectation d'un commerce de détail en horeca est soumis à permis d'urbanisme en vertu de l'arrêté du 12 décembre 2002 relatif aux changements d'utilisation soumis à permis d'urbanisme. Il faut tout d'abord rappeler que cet arrêté ne fait pas de distinction entre les différentes catégories horeca et recouvre des réalités très différentes, allant de la friterie au restaurant classique en passant par le snack à pitas.

Cet arrêté soumet "à permis d'urbanisme, dans toutes les zones du plan régional d'affectation du sol, à l'exception des zones d'industries urbaines, des zones de transport et d'activités portuaires, des zones de chemin de fer et des zones administratives : (...) le changement d'utilisation d'un immeuble ou partie d'immeuble de commerce en vue d'y établir un restaurant, un snack, une friterie, un débit de boisson, un café, ou tout autre commerce où il y a possibilité de consommer sur place, boissons ou nourriture."

En 2014 et 2015, 18 recours ont été introduits contre une décision prise par un collège des bourgmestre et échevins de refuser le changement d'utilisation d'un commerce de détail en activité horeca. À ce jour, le gouvernement a pris une décision dans huit dossiers et a autorisé le changement d'utilisation dans trois cas. Ce n'est donc pas quasi systématiquement que le gouvernement se prononce à l'encontre de la décision d'un collège.

Il faut admettre que dans la plupart des cas, l'autorité de recours estime que l'argument éventuellement avancé en première instance dénonçant la prolifération des établissements horeca dans un lieu particulier ne constitue pas en soi un argument recevable pour refuser le changement d'utilisation. C'est bien là le problème.

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- *Voor de bestemmingswijziging van een kleinhandelszaak in een horecazaak is krachtens het besluit van 12 december 2002 een stedenbouwkundige vergunning nodig. Dat besluit maakt geen onderscheid tussen de verschillende categorieën van horecazaken. Alle zaken waar je ter plaatse kunt eten of drinken, worden over dezelfde kam geschorst.*

*In 2014 en 2015 werden er achttien beroepen ingediend tegen een gemeentelijke beslissing tot weigering van de bestemmingswijziging van een kleinhandelszaak in een horecazaak. Tot nu toe heeft de regering in acht gevallen een definitieve beslissing genomen en in drie gevallen heeft ze de bestemmingswijziging toch aanvaard. De regering beslist dus niet systematisch het tegenovergestelde van wat de gemeente beslist.*

*In de meeste gevallen vindt de beroepsinstantie echter het feit dat er een overaanbod van bepaalde horecazaken bestaat in een bepaalde wijk, geen geldig argument om een bestemmingswijziging te weigeren. Daar ligt het probleem.*

*De regering heeft geen wettelijke middelen om een bepaald type handelszaak te weigeren en de Raad van State vindt een beperking op de vrijheid van handel strijdig met de Grondwet.*

*De regering let wel op de verenigbaarheid van dit soort van bestemming met de bewoning, meer bepaald in gemengde zones op het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP). Ze besteedt bijvoorbeeld veel aandacht aan de gescheiden toegang tussen woningen en handelszaken en aan de geurhinder. Ook uithangborden en uitstalramen moeten aan de regels voldoen van de gewestelijke stedenbouwkundige verordening (GSV).*

*De directie die de beroepsdossiers voorbereidt,*

D'une part, le gouvernement ne dispose pas d'outils légaux permettant de s'opposer d'emblée à l'installation d'un type particulier de commerce et, d'autre part, le Conseil d'État a déjà rappelé qu'une restriction de la liberté d'entreprise serait contraire à la Constitution.

En revanche, le gouvernement est soucieux de la compatibilité entre ce type d'affectation et l'habitation, particulièrement dans les zones d'habitation et mixtes du Plan régional d'affectation du sol (PRAS), et veille à la préservation des intérieurs d'îlot.

L'accès séparé aux étages voués au logement ou la maîtrise des nuisances olfactives font dès lors l'objet d'une attention toute particulière et la situation du projet dans une éventuelle zone commerciale est aussi analysée au regard des nuisances potentiellement générées par la demande de changement de destination.

Par ailleurs, les enseignes le plus souvent étroitement intégrées à la demande de permis sont également analysées par le gouvernement en recours qui veille à leur conformité et, plus largement, à l'embellissement des devantures, en application des prescriptions du Règlement régional d'urbanisme (RRU).

L'impression de la Direction conseils et recours, qui prépare les dossiers de recours au gouvernement, est que, bien souvent, le refus de la commune est motivé par la mobilisation durant l'enquête publique, sans reposer sur des constats objectifs. Nous devons travailler sur l'aspect de la motivation pour dépasser l'effet émotionnel de la commission de concertation et éviter les recours éventuels dus à ce manque de motivation.

C'est bien l'arrêté du gouvernement du 12 décembre 2002 qui régit cette question, et non le Cobat lui-même. Par contre, depuis le 1er juillet 2014, le Cobat prescrit un nouveau fait générateur de permis d'urbanisme : la modification importante de l'activité commerciale d'une implantation commerciale, c'est-à-dire d'un commerce de plus de 400m<sup>2</sup>.

La réforme du Cobat entend adapter les dispositions en vigueur afin de définir, de manière claire, raisonnablement limitée et proportionnée à

*vindt dat de weigering van de gemeente vaak berust op protesten tijdens het openbaar onderzoek en niet zozeer op objectieve feiten. Om beroepen te vermijden moet er meer gewerkt worden aan de motivering van de beslissingen.*

*Het is het besluit van 12 december 2002 en niet het BWRO zelf dat op deze kwestie van toepassing is. Sinds 1 juli 2014 staat er in het BWRO echter een nieuw geval waarvoor een stedenbouwkundige vergunning vereist is, namelijk een aanzienlijke wijziging van de handelsactiviteit in een gebouw met een handelsoppervlakte van meer dan 400 m<sup>2</sup>.*

*De wijziging van het BWRO is bedoeld om duidelijk af te bakenen wanneer een wijziging van handelsactiviteit belangrijk genoeg is om de verplichting van een stedenbouwkundige vergunning te rechtvaardigen.*

*De tekst die momenteel wordt besproken, stelt drie categorieën voor: voeding, verkoop of verhuur van goederen die omwille van hun omvang of gewicht enkel met een voertuig door klanten kunnen worden meegenomen en diensten.*

*De overgang van de ene naar de andere categorie of van een andere activiteit naar een van deze drie categorieën voor meer dan 50% van de oppervlakte, rechtvaardigt immers een onderzoek naar eventuele nieuwe hinder die de wijziging zou kunnen veroorzaken. Er is dan een stedenbouwkundige vergunning vereist.*

*Wij hebben dus aandacht voor deze problemen. Er is nog heel wat werk voor de boeg in het kader van het onderzoek van de dossiers door de colleges van burgemeester en schepenen.*

l'intérêt de les voir soumises à autorisation préalable, les hypothèses dans lesquelles une modification de cette activité commerciale est jugée suffisamment importante pour justifier l'imposition d'un permis d'urbanisme.

Le texte en cours de discussion proposerait trois catégories d'activité : l'alimentation, la vente ou la location de biens qui, par leur volume ou leur poids, ne peuvent être emportés par le client qu'au moyen d'un véhicule, et les services.

Cette distinction en trois catégories est motivée par le fait que le passage d'une catégorie à une autre ou le passage de toute autre activité vers une activité relevant d'une de ces trois catégories pour plus de 50 % de la superficie justifie un examen attentif au regard du type de nuisances nouvelles que le changement risque de provoquer. Il s'agit donc ici d'objectiver les choses. Le passage d'une activité commerciale ne relevant pas de l'une de ces catégories vers une activité qui en relève devrait alors nécessiter un permis d'urbanisme.

Nous sommes donc attentifs à cette problématique. Il y a tout un travail à faire dans le cadre de l'instruction des dossiers par les collèges des bourgmestre et échevins. Ensuite, il y a cette piste qui, si elle est confirmée, permettrait d'aborder la question sous un autre angle et d'imposer le dépôt d'une demande de permis d'urbanisme.

**M. le président.-** La parole est à Mme Dufourny.

**Mme Dominique Dufourny (MR).-** Comme vous le dites, il vaut vraiment mieux motiver les décisions prises par le collège. Toutes les demandes de permis ne passent pas en concertation.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.-** Tout à fait.

**Mme Dominique Dufourny (MR).-** Nous disposons d'un parfait outil avec Atrium. Nous avons déjà un relevé, nous connaissons la concentration des commerces. Cet outil, qui prône évidemment la diversité commerciale, nous permet d'étayer la motivation. Lorsqu'un

**De voorzitter.-** Mevrouw Dufourny heeft het woord.

**Mevrouw Dominique Dufourny (MR) (in het Frans).-** *De beslissingen van het college moeten inderdaad beter worden gemotiveerd. Er wordt niet over alle vergunningsaanvragen overlegd.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).-** *Inderdaad.*

**Mevrouw Dominique Dufourny (MR) (in het Frans).-** *Atrium is een geschikt middel. We kennen de concentraties van handelszaken. Wanneer er een handelszaak vrijkomt, kan Atrium ons bijvoorbeeld naar bepaalde kwalitatieve winkelketens doorverwijzen.*

commerce se libère, Atrium peut aussi nous fournir des adresses, des enseignes de qualité. L'agence fait une recherche pour les communes. C'est vraiment un outil important.

Les dossiers passent effectivement au service de l'urbanisme, mais il faudra adopter une approche beaucoup plus constructive en motivant le refus. C'est ce que je conseillerai de faire dans ma propre commune, mais ce serait bien de passer le mot aux dix-huit autres.

- *L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE M. ARNAUD VERSTRAETE**

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le réaménagement des abords de la gare de l'Ouest".

**M. le président.**- La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *Exemple en matière de mobilité et d'accessibilité, le quartier qui entoure la gare de l'Ouest présente un énorme potentiel, qui contraste avec l'état déplorable dans lequel il se trouve.*

*Le 15 janvier 2015, vous avez signalé que l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT) avait été chargée de définir une stratégie pour le développement de cette zone et que l'étude serait disponible en mai. Vous avez également mentionné que le nouveau gouvernement fédéral ne voulait plus vendre le terrain. Le site se verrait*

*De dossiers gaan inderdaad via de dienst stedenbouw, maar de weigeringen moeten constructiever en beter gemotiveerd worden.*

- *Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE**

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de herinrichting van de omgeving van het Weststation".

**De voorzitter.**- De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- De buurt rond het Weststation is waarschijnlijk een van de plaatsen waar u als minister bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling het grootste verschil kunt maken. Het potentieel is er enorm. De mobiliteit en de bereikbaarheid zijn er uitstekend en de behoeften voor een nieuwe dynamiek in de buurt zijn heel groot. Het grote potentieel staat in maximaal contrast met de troosteloze toestand waarin de buurt zich nu al jaren bevindt. Zelfs kleine ingrepen zouden nochtans al een groot verschil kunnen maken.

Op 15 januari 2015 zei u dat het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) was belast met

*attribuer une fonction temporaire dans l'attente de grands changements prévus en 2020.*

*Le 13 mai 2015, la commission s'est penchée une nouvelle fois sur le dossier, mais sans pouvoir disposer de l'étude qui serait prête avant l'été.*

*Lorsque ce dossier a été abordé à nouveau en commission le 15 juillet 2015 par Mme de Groote, l'étude n'était toujours pas disponible, mais promise pour septembre. Vous avez cependant mentionné avoir eu des contacts avec Eurostation et Infrabel en vue d'une possible collaboration.*

*À ce moment-là, vous n'avez soufflé mot de l'intention d'Infrabel de construire un centre de formation sur ce site, une information pourtant relayée par la presse deux semaines plus tard. La Région était-elle au courant ? Si oui, pourquoi ne pas l'avoir annoncé en commission ? Dans le cas contraire, il est très dérangeant qu'Infrabel, en tant qu'organisme fédéral, détermine seul le développement de cette zone bruxelloise.*

*En tout cas, il est clair que la collaboration avec le pouvoir fédéral dans ce dossier est importante.*

*Je préconise depuis longtemps une approche plus proactive de ce dossier. La Région bruxelloise ne peut se résigner à contempler la manière dont d'autres autorités laissent dépérir des lieux importants dans notre ville.*

*Comment associez-vous les Bruxellois dès le début du projet ? À Bruxelles, la procédure participative consiste bien trop souvent à contester des décisions déjà prises. Or, si elle est prévue d'emblée, cette procédure peut générer des projets plus pertinents et créatifs et limiter les résistances éventuelles.*

*Où en est le réaménagement de la zone d'intervention prioritaire, en particulier dans le quartier entourant la gare de l'Ouest ? Quelle est la définition concrète du projet ? Quand nous sera-t-il présenté ?*

*Quelles infrastructures le quartier réaménagé de la gare de l'Ouest devra-t-il absolument accueillir selon le gouvernement (crèches, écoles, parc, habitations) ? Dans quelles proportions ?*

het uittekenen van een strategie voor de ontwikkeling van de zone en dat die beknopte studie er tegen mei zou zijn. U zei ook dat de nieuwe federale regering het terrein niet meer wilde verkopen. U mikte op 2020 voor reële veranderingen. Ondertussen kon de site een tijdelijke functie krijgen.

Op 13 mei 2015 kwam het dossier van het Weststation opnieuw ter sprake in de commissie. De studie van het ATO zou na enkele weken - voor de zomer - klaar zijn, luidde het toen. U had wel contacten met Eurostation en Infrabel over een mogelijke samenwerking, maar kon nog geen conclusies trekken, ook al omdat er verwikkelingen waren bij Eurostation.

Toen mevrouw de Groote het dossier in de commissie van 15 juli 2015 - net voor het zomerreces dus - opnieuw ter sprake bracht, hoopten we op een voorstelling van de studie, maar die werd uitgesteld tot september. Hopelijk is de studie ondertussen al klaar en kunnen we de resultaten vandaag krijgen.

Vreemd was wel dat u op die laatste commissievergadering met geen woord repte over de plannen van Infrabel om op de site een opleidingscentrum te bouwen. Nochtans berichtte de pers daarover twee weken later, eind juli dus. Was het gewest daarvan op de hoogte? Zo ja, waarom mocht dat niet gezegd worden in de commissie? Als het gewest niet op de hoogte was, is het toch heel problematisch dat Infrabel, als federale instantie, op eigen houtje bepaalt hoe de ontwikkeling van die Brusselse zone eruit moet zien.

Het is in elk geval duidelijk dat samenwerking met de federale overheid erg belangrijk is, zeker in dit dossier. Dat die samenwerking zeer moeizaam verloopt, is geen geheim meer.

Ik heb al vaak gepleit voor een meer proactieve en kordate aanpak. Het Brussels Gewest mag niet lijdzaam toeziend hoe andere beleidsinstanties belangrijke plaatsen in onze stad laten verkommeren. De uitdaging van het Justitiepaleis die later in deze commissie ter sprake komt, is gelijkaardig.

Hoe zult u de Brusselaars van bij het begin bij het

*Avec quelles autorités fédérales vous êtes-vous concerté et pour quels résultats et accords concrets ? L'élaboration d'un plan directeur est-elle en cours ? Qu'en est-il du calendrier des réalisations concrètes sur le terrain (plans, permis, aménagement et réception) ?*

*Qu'entrez-vous prochainement pour insuffler une dynamique positive dans ce quartier et mettre fin à sa désolation ?*

*Groen plaide depuis longtemps en faveur d'un parc public. Est-ce également le choix du gouvernement ? Sinon, quel est-il ?*

*Comment organiserez-vous d'emblée une procédure participative pour les Bruxellois ? Comment tiendrez-vous compte de leurs attentes et besoins ? Encouragerez-vous des initiatives visant un usage temporaire du site ?*

project betrekken? Al te vaak blijft inspraak in Brussel beperkt tot een vorm van tegenspraak in het kader van formele vergunningsprocedures, op het moment dat alle beslissingen eigenlijk al genomen zijn en iedereen haast wil maken met de uitvoering. Het is bekend dat volwaardige inspraak, die start bij het begin van een project, meer relevante en creatieve projecten kan opleveren en de eventuele weerstand bij formele vergunningsprocedures kan beperken of zelfs wegnemen.

Hoe ver staat de herinrichting van de prioritaire interventiezone, meer bepaald de buurt rond het Weststation? Hoe wordt het project concreet gedefinieerd? Wanneer krijgen wij daarvan een presentatie?

Een projectdefinitie veronderstelt een aantal keuzes. Welke bestemmingen moeten er volgens de regering zeker in het heraangelegde Weststation worden ingepland? Komen er crèches, scholen, een park, woningen enzovoort? Hoe zullen die verschillende functies zich tot elkaar verhouden?

Welke betrokken federale instanties hebt u over het dossier gesproken? Welke concrete resultaten en afspraken heeft het overleg met die instanties opgeleverd? Is men al gestart met de opmaak van een masterplan? Hoe ziet de tijdlijn eruit voor de concrete realisaties op het terrein (plannen, vergunningen, aanleg en oplevering)?

Wat zult u doen om op korte termijn voor een positieve dynamiek te zorgen en eindelijk de huidige troosteloze situatie te stoppen?

Groen heeft in dat verband al vaker gepleit voor een openbaar park, ook tijdens de jarenlange plannings- en overlegperiode. Daar zouden de omwonenden zeker baat bij hebben. Is dat ook de keuze van de regering? Zo niet, welke keuze maakt ze dan wel?

Hoe zult u van bij het begin inspraak organiseren voor de Brusselaars? Hoe zult u met hun verwachtingen en behoeften rekening houden? Zult u bijvoorbeeld initiatieven rond tijdelijk gebruik steunen en stimuleren?

### Discussion

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *La Région est évidemment au courant de l'intention d'Infrabel d'établir son académie des métiers du rail sur le site de la gare de l'Ouest. Cet élément fait d'ailleurs partie de l'étude de définition du projet.*

*Lorsque je vous avais répondu en commission avant les vacances, l'étude n'avait pas encore été approuvée par le gouvernement. Je n'avais donc pas répondu plus en détails. Dès lors qu'elle a été approuvée le 8 octobre dernier, il existe un accord sur les grandes lignes du cahier des charges relatif au plan directeur.*

*Nous avons fixé une densité maximale de 90.000m<sup>2</sup> et une répartition de fonctions qui doivent permettre le déploiement d'une zone mixte comprenant 27.000m<sup>2</sup> de bureaux et d'infrastructures collectives, un parc de 3ha et 50% de logements, dont 360 logements publics. Vous trouverez toutes les réponses à vos questions dans cette étude, accessible sur le site internet de l'ADT.*

*Les discussions relatives à l'élaboration du plan directeur se poursuivent avec les autorités concernées. La SNCB étant en pleine mutation, la répartition des tâches entre Infrabel et la SNCB - dont l'Eurostation - n'est pas encore claire à nos yeux. Je suis prêt à signer les accords nécessaires concernant la réalisation du plan directeur et j'attends avec impatience le moment où la SNCB marquera son accord pour nous permettre d'aller de l'avant.*

*Le schéma de structure est attendu pour la mi-2017 et le plan directeur devrait être terminé avant le début de 2018. Les premiers aménagements transitoires et non temporaires devraient être réalisables à ce stade. Toutefois, il est fort possible que des adaptations à l'éclairage public et aux voiries soient encore apportées dans le cadre d'événements temporaires.*

*Nous les mettrons en œuvre avec la collaboration de l'équipe qui sera chargée de l'élaboration du plan directeur dans le cadre de l'Eurostation.*

### Bespreking

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Het gewest is uiteraard op de hoogte van de intentie van Infrabel om zijn 'academie voor spoorberoepen' op het terrein van het Weststation te vestigen. Dat element maakt trouwens deel uit van de projectdefinitiestudie. Toen ik op de commissievergadering voor het zomerreces uw vraag beantwoordde, was die studie echter nog niet goedgekeurd. Daarom ben ik er toen niet dieper op ingegaan.

De regering heeft de studie op 8 oktober 2015 goedgekeurd en er is nu dus een akkoord over de grote lijnen van het bestek voor het masterplan. Er is in deze fase nog geen sprake van het masterplan zelf. We hebben een maximale dichtheid van 90.000 m<sup>2</sup> en een functiespreiding vastgelegd, die ervoor moet zorgen dat er een gemengde wijk wordt ontwikkeld. Meer bepaald gaat het om maximaal 27.000 m<sup>2</sup> kantoren en collectieve infrastructuur, minimaal 3 ha park en 50% huisvesting, waarvan 360 openbare woningen.

In de studie zult u een aantal antwoorden op uw vragen vinden. Ze staat op de website van het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO).

We zetten de besprekingen over de uitwerking van het masterplan met de betrokken instanties voort. Zoals u weet ondergaat de NMBS-groep een transformatie. Dat maakt de taakverdeling tussen Infrabel en de NMBS, waarvan Eurostation eigenlijk het adviesbureau is, onduidelijk.

Ik ben klaar om de vereiste overeenkomsten voor het masterplan te ondertekenen en wacht met ongeduld op het ogenblik waarop de NMBS intern tot een akkoord komt om van start te gaan met de studies.

Het structuurschema wordt tegen midden 2017 verwacht en het masterplan zou tegen begin 2018 afgerond moeten zijn. De eerste transitoire en niet-tijdelijke inrichtingen moeten tegen dan mogelijk zijn.

Het is echter goed mogelijk dat er voordien nog

*Pour ce qui est du développement de la gare de l'Ouest, le processus participatif sera mis en place dès lors que nous connaîtrons mieux le planning du projet.*

**M. le président.-** La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).-** *Concernant la participation des riverains, vous êtes quelque peu évasif. Il s'agit d'une mesure obligatoire. Comment allez-vous l'organiser ? Comptez-vous faire plus que ce que vous êtes légalement tenu de faire ?*

*Vous déclarez qu'aucun aménagement ne sera possible avant 2018, hormis des travaux pour l'éclairage lors d'événements. Ce site est un chancre qui nécessite bien plus que des éclairages. Quelques interventions suffiraient pourtant à le transformer en parc agréable, attirant pour les riverains. On pourrait y aménager par exemple une aire de jeu ou un potager collectif.*

*Le réaménagement du site est une occasion de créer une concertation dynamique avec les riverains. Pourquoi ne la saisissez-vous pas ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).-** *Une concertation dynamique est certainement possible. Il est toutefois prématuré de l'envisager, car nous n'avons pas encore signé d'accord avec la SNCB.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).-** *Vous n'avez parlé que de travaux*

aanpassingen aan de openbare verlichting en de weginrichting gebeuren in het kader van tijdelijke evenementen.

Wij zullen dat doen in samenwerking met het team dat wij samen met Eurostation zullen aanstellen voor de uitwerking van het masterplan.

Uiteraard hebben wij voor de ontwikkeling van het Weststation een samenwerking met de bewoners voor ogen. Wij zullen zorgen voor een volwaardig participatief proces zodra we meer zicht hebben op de planning van het project.

**De voorzitter.-** De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).-** Over de inspraak van de buurtbewoners is uw antwoord wat summier. U bent verplicht om hun inspraak te geven, de vraag is alleen hoe u die zult organiseren. Wilt u verder gaan dan wat u wettelijk gezien verplicht bent te doen?

Daarnaast stelt u dat er qua inrichting van de buurt niets mogelijk is voor 2018, op wat verlichting bij evenementen na. De omgeving van het Weststation ligt erbij als een stadskanker. Daar is echt meer dan wat verlichting nodig.

Met enkele kleine ingrepen zou de site als een park kunnen worden ingericht, waardoor ze voor de buurtbewoners een heel stuk aantrekkelijker zou worden. Het gewest kan er bijvoorbeeld een kleine speeltuin aanleggen of de omwonenden de mogelijkheid bieden om er een gemeenschappelijke tuin te starten.

De herinrichting van de omgeving biedt de regering de kans om tot dynamisch overleg met de buurtbewoners te komen. Waarom grijpt u die kans niet?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.-** Dynamisch overleg is zeker mogelijk, maar het is nu nog te vroeg om die stap al te zetten. We hebben nog geen overeenkomst getekend met de NMBS.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).-** U had het alleen over verlichtingswerken. In de omgeving

*d'éclairage, mais le quartier a besoin de bien davantage.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Un bel éclairage est déjà un bon début.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).**- *En quoi la réorganisation de la SNCB pose-t-elle problème ? Ignorez-vous qui est votre interlocuteur au sein de la SNCB ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *La SNCB doit encore décider qui fera quoi. Ce n'est pas si facile.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).**- *Pouvez-vous préciser comment vous entendez organiser la concertation avec les riverains ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Nous en reparlerons dans trois mois.*

*- L'incident est clos.*

#### INTERPELLATION DE M. ARNAUD VERSTRAETE

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,**

**concernant "le Palais de Justice".**

**M. le président.**- La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).**- *Depuis plus de trente ans, le Palais de Justice de Bruxelles est sous les échafaudages.*

van het Weststation moet meer gebeuren dan alleen mooie verlichting aanbrengen.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.-** Mooie verlichting is in elk geval al een goed begin.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Daarnaast zegt u dat de organisatiestructuur van de NMBS verandert. Wat is precies het probleem? Weet u niet wie u binnen de NMBS moet aanspreken?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.-** De NMBS moet zelf nog beslissen wie wat zal doen, dat is niet zo eenvoudig.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Kunt u meer informatie geven over de manier waarop u het overleg met de bewoners wilt organiseren?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.-** Daar zullen we over drie maanden op terugkomen.

*- Het incident is gesloten.*

#### INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "het Justitiepaleis".**

**De voorzitter.**- De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Al meer dan dertig jaar staat het Brusselse Justitiepaleis in de stellingen. Nu heeft het een plaats gekregen in

*Il figure maintenant sur la liste des monuments en péril, mise à jour tous les deux ans par le World Monuments Fund. Time Magazine a publié dans la foulée un article avec une photo du bâtiment, ce qui est très mauvais pour l'image de Bruxelles.*

*Au sein de cette assemblée, tout le monde reconnaît que cette situation est intolérable. Si le Palais de Justice relève en partie des pouvoirs fédéraux, il est avant tout un dossier bruxellois. Mme Laanan a déclaré en séance plénière le 16 octobre que le gouvernement envisageait d'entamer une action en justice contre le gouvernement fédéral.*

*La Régie des bâtiments a annoncé que la rénovation de la façade avant du Palais de Justice serait terminée pour 2018 et la rénovation intégrale de l'édifice pour 2025-2027, sans donner de précisions sur la vision globale du projet et sur l'implication de la Région.*

*Le ministre fédéral M. Jambon a récemment déclaré en commission que des concertations avec la Ville de Bruxelles et les riverains auraient lieu. Il n'a pas parlé de la Région. J'espère que ce n'est pas cette approche qui prévaudra.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Cela ne vous surprend pourtant pas !*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *Je trouve important que vous soyez impliqué dans ce dossier.*

de werelldranglijst van bedreigde monumenten. Om de twee jaar stelt het World Monuments Fund zijn 'watch list' op. Die lijst brengt in kaart welke monumenten en landschappen wereldwijd in slechte staat zijn en dringende zorgen nodig hebben.

Als een monument op de lijst wordt geplaatst, geldt dat als een publieke blamage. Vrij snel na de bekendmaking van de lijst pakte de website van Time Magazine uit met een artikel en stoffeerde dat met een foto van het Justitiepaleis. Dat is bijzonder schadelijk voor het imago van Brussel.

Opvallend is de grote consensus in dit parlement. Iedereen is het erover eens dat de situatie onhoudbaar is.

Het Justitiepaleis valt deels onder federale bevoegdheden, maar is absoluut een Brussels dossier. Het gewest heeft hefbomen om er iets aan te doen. Tijdens de plenaire zitting van 16 oktober 2015 verklaarde staatssecretaris Fadila Laanan dat de regering juridische stappen tegen de federale regering overweegt. Dat kan een manier zijn om de druk op te voeren, maar het hoofddoel moet zijn om zo snel mogelijk voor de renovatie van deze architecturale parel te zorgen.

De woordvoerder van de Regie der Gebouwen maakte bekend dat de voorgevel tegen 2018 gerenoveerd zou worden en het volledige gebouw tegen 2025-2027. Het is onduidelijk volgens welke globale visie dat zal gebeuren en hoe het Brussels Gewest daarbij betrokken zal worden.

Federaal minister Jan Jambon heeft recent nog in een commissie in de Kamer bevestigd dat het gebouw geen andere bestemming krijgt. Hij zei dat alles in overleg met de stad Brussel en de buurtbewoners zou gebeuren. Hij heeft niet gesproken over het Brussels Gewest. Ik hoop dat dat niet de definitieve aanpak wordt ...

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.-**  
Dat is toch geen verrassing voor u.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- De stad Brussel en het Brussels Gewest kunnen weliswaar beide de Brusselse stem vertegenwoordigen, maar ik vind het toch belangrijk dat ook u bij het

(Remarques du ministre-président)

*Les déclarations de M. Jambon n'ont peut-être rien de surprenant, elles n'en demeurent pas moins inacceptables pour mon groupe. Qu'en pensez-vous et que comptez-vous faire pour mettre un terme à la dégradation du Palais de Justice, qui dure depuis si longtemps ?*

*Avez-vous déjà consulté les autorités fédérales concernées ? Qu'est-il ressorti de ces concertations ?*

*Quelles démarches juridiques le gouvernement compte-t-il entamer ? S'il opte à nouveau pour une action en cessation environnementale, pourquoi celle-ci aurait-elle plus de chances d'aboutir que la précédente ?*

*Nombre de Bruxellois ont exprimé leurs préoccupations quant à l'avenir de ce joyau architectural. Les experts plaident depuis longtemps pour l'élaboration d'un plan directeur intégrant une vision globale.*

*En tant que ministre compétent, quelle pourrait être votre implication dans l'élaboration de ce plan directeur ? Veillerez-vous à ce qu'il intègre une vision globale soutenue par la Région et les Bruxellois ?*

*Dans quelle mesure la Région est-elle impliquée dans la stratégie de la Régie des bâtiments ? Quelle est la vision globale ?*

dossier betrokken wordt.

(Opmerkingen van de minister-president)

Het is misschien niet verrassend dat minister Jambon een dergelijke uitspraak doet, maar voor Groen is die daarom nog niet aanvaardbaar. Ik zou graag uw standpunt kennen.

Wat zal het gewest doen om een einde te maken aan de onaanvaardbare toestand waarin het Justitiepaleis al zo lang verkeert?

Hebt u al overleg gepleegd met de bevoegde federale instanties? Welke concrete resultaten en afspraken leverde dat op?

Welke juridische procedure is de regering van plan in te stellen? Indien ze opnieuw kiest voor een milieuvordering tot staking, waarom zou die dan meer succes hebben dan de vorige?

Tal van Brusselaars en betrokkenen zijn bezorgd voor de toekomst van dit fantastische gebouw. Niet alleen de Poelaertstichting, maar ook verscheidene rechters en advocaten hebben hun bezorgdheid geuit. Experts pleiten er al langer voor om een masterplan op te stellen waarin een globale visie wordt uitgewerkt voor de volledige campus rond het justitiepaleis.

Welke rol kunt u als bevoegd minister spelen bij de opmaak van een dergelijk masterplan? Zult u erop toezien dat er een globale visie wordt uitgewerkt, die ook door het gewest en zijn bewoners wordt gedragen?

Welke inspraak krijgt het Brussels Gewest in de aanpak van de Regie der Gebouwen? Wat is de globale visie?

### *Discussion*

**M. le président.-** La parole est à Mme Persoons.

**Mme Caroline Persoons (DéFI).**- On a pu lire en octobre que le Palais de justice figurait dans la liste des monuments remarquables en péril devant particulièrement être surveillés et rénovés. La présence du Palais de justice est évidemment

### *Besprekking*

**De voorzitter.-** Mevrouw Persoons heeft het woord.

**Mevrouw Caroline Persoons (DéFI) (in het Frans).**- In oktober lazzen we dat het Justitiepaleis voorkomt op de lijst van bedreigde monumenten die dringend moeten worden gerenoveerd. Dat is uiteraard dramatisch voor het gewest, maar nog

dramatique pour la Région, mais doit l'être encore davantage pour son propriétaire, à savoir l'État fédéral.

La demande d'inscription du Palais de justice dans l'édition 2016 du World Monuments Watch a été faite par toute une série d'avocats et la Fondation Poelaert. C'est à la fois triste de devoir arriver à cette étape et intéressant, car cette inscription permet d'attirer une fois de plus l'attention sur ce monument remarquable.

La Région n'est évidemment pas responsable de l'état où est laissé ce bâtiment. Dans la même rue se trouve le Conservatoire royal de Bruxelles qui connaît la même situation. Tout ceci démontre un désintérêt certain et une certaine volonté de ne pas activer certains processus de rénovation de bâtiments remarquables situés au centre de la capitale de l'Europe.

Quand un propriétaire, a fortiori public, laisse son bien classé à l'abandon ou ne procède pas aux rénovations nécessaires, que peut-on faire ? Il faut intenter toutes les voies d'action et de recours possibles.

D'abord, il faut évidemment essayer de négocier. Quels sont les moyens mis en œuvre à cette fin ?

Au parlement bruxellois, une proposition de résolution sur le Palais de justice a été déposée lors de la précédente législature. Cela permet de démontrer l'engagement de tous les élus dans la défense de ce bâtiment.

Lorsqu'il s'agit d'un bâtiment classé, est-ce que Beliris peut participer au financement du projet ? Quel est le soutien de la Région à ce bâtiment classé en termes d'investissement pour les frais de rénovation ? Ces derniers pourraient s'assimiler à un gouffre financier si on veut rendre ce bâtiment conforme aux standards qui permettront des économies d'énergie.

DéFI soutient toutes les mesures et actions potentielles pour sauver ce bâtiment et lui laisser son affectation de Palais de justice.

**M. le président.-** La parole est à Mme de Groote.

*meer voor de eigenaar van het gebouw, namelijk de federale staat.*

*Een aantal advocaten en de Poelaertstichting dienden een aanvraag in om het Justitiepaleis op de lijst van World Monuments Watch voor 2016 te plaatsen. Het is erg dat het zo ver moest komen, maar tegelijk ook goed dat de aandacht op die manier nog eens op het gebouw wordt gevestigd.*

*Het gewest is uiteraard niet verantwoordelijk voor de staat waarin het zich bevindt. Het Koninklijk Conservatorium, iets verderop, verkeert in een even lamentabele toestand. Daaruit blijkt duidelijk dat de wil ontbreekt om opmerkelijke gebouwen in het centrum van de hoofdstad van Europa te renoveren.*

*Indien een eigenaar, a fortiori een overheid, zijn beschermd eigendom verwaarloost en niet renoveert, moeten alle rechts- en beroepsmiddelen worden uitgeput om hem daartoe te dwingen.*

*We moeten uiteraard eerst onderhandelen met de eigenaar. Hoe wordt daar werk van gemaakt?*

*Tijdens de vorige regeerperiode werd in het Brussels parlement een voorstel van resolutie over het Justitiepaleis ingediend. Daaruit blijkt duidelijk het engagement van de parlementsleden om het gebouw te reden.*

*Kan Beliris worden ingeschakeld voor de financiering van een project indien het om een beschermd gebouw gaat? Hoeveel investeert het gewest in de renovatie van het justitiepaleis? Die kan immers een financiële crater slaan indien het gebouw aan alle energienormen moet beantwoorden.*

*DéFI ondersteunt alle maatregelen en acties om het Justitiepaleis te reden en de bestemming ervan als gerechtsgebouw te vrijwaren.*

**De voorzitter.-** Mevrouw de Groote heeft het woord.

**Mme Julie de Groote (cdH).**- Nous revenons tous à la charge sur ce sujet de manière régulière. La question est rendue d'autant plus aiguë par la présence, désormais, du bâtiment sur la liste du World Monuments Fund.

Que demande-t-on à l'État fédéral ? Ce n'est pas d'amputer des moyens qui iraient à Bruxelles par ailleurs, car ce serait un peu facile. Nous avons dit unanimement - y compris le gouvernement, vous-même ou votre prédécesseur - que la remise en état de ce bâtiment historique classé incombait à son propriétaire. Il n'y a donc pas de raisons de puiser ces montants, qui doivent être engagés par l'État fédéral, dans des moyens tels que Beliris. C'est de notre côté un exercice d'équilibrisme, puisque nous voudrions clairement que ce bâtiment soit remis en état, mais sans que cela retombe sur nous, puisque c'est un gouffre financier.

D'autre part, nous réagissons à la manière dont le ministre Jan Jambon s'est exprimé.

Quant au désinvestissement du pouvoir fédéral, il ne faudrait pas que la N-VA considère la seule Ville de Bruxelles comme interlocuteur privilégié, niant ainsi l'existence d'une Région bruxelloise. Plusieurs ministres fédéraux ont tendance à débattre de grands dossiers régionaux uniquement avec la Ville de Bruxelles, alors que la Région bruxelloise a son mot à dire.

Comptez-vous introduire un recours ou prendre position sur cette question ?

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Le 16 octobre dernier, en réponse à votre question d'actualité sur la décision d'une instance internationale de reprendre le Palais de Justice sur la liste des monuments en péril, je vous avais répondu que j'entamerais une action en justice pour contraindre l'État fédéral à prendre ses responsabilités et agir, enfin, en bon père de famille.*

*Dans l'intervalle, M. Jambon a déclaré dans le cadre d'une interpellation au parlement fédéral que le Palais de Justice allait retrouver une*

**Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).**- *De verloedering van het Justitiepaleis is een onderwerp dat steeds terugkomt. Tegenwoordig staat het zelfs op de lijst van het World Monuments Fund.*

*We verwachten van de federale overheid dat ze niet beknibbelt op de middelen voor Brussel. We zijn het er allemaal over eens dat de eigenaar het beschermd historische gebouw moet herstellen. Dat betekent dat het geld voor de renovatie niet van Beliris, maar van de federale overheid moet komen.*

*Ik wil ook even reageren op de uilatingen van de federale minister Jambon.*

*Nu de federale overheid haar investeringen terugschroeft, moet de N-VA niet denken dat de stad Brussel haar bevorrechte gesprekspartner is en dat ze moet doen alsof het Brussels Gewest niet bestaat. Meerdere federale ministers zijn geneigd om belangrijke gewestelijke dossiers alleen met de stad Brussel te bespreken, terwijl ook het Brussels Gewest recht van spreken heeft. Wat denkt u daaraan te doen?*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Op 16 oktober hebt u mij een dringende vraag gesteld naar aanleiding van de beslissing van een internationale instantie om het Justitiepaleis op te nemen in de lijst van bedreigde monumenten. Ik heb u toen geantwoord dat ik gerechtelijke stappen zou nemen om de federale staat te dwingen zijn verantwoordelijkheid te nemen en eindelijk te handelen als een goede huisvader.

Voor het zo ver kwam, berichtte Le Soir dat minister Jambon het Justitiepaleis wenste voor te behouden voor het gerecht en dat het gebouw met

*affectation unique dédiée à la justice et faire l'objet d'une rénovation approfondie en ce sens.*

*Quant au délai nécessaire pour retrouver un Palais de Justice digne de ce nom, je n'ai toujours pas reçu de réponse à mon courrier à ce propos et je n'ai pas eu l'occasion d'aborder la question avec M. Jambon ces dernières semaines. Il devrait répondre bientôt à une nouvelle question parlementaire à propos du calendrier et du budget de ce projet.*

*Je compte bien interroger M. Jambon pour connaître ses intentions. Nous attendons actuellement sa réponse à la question parlementaire qui lui a été posée. À ce stade, il ne me paraît pas nécessaire d'entamer une procédure judiciaire. Néanmoins, je reste vigilant et attends des engagements plus précis.*

*(poursuivant en français)*

Les agendas politiques étant ce qu'ils sont, la manière dont les ministres fédéraux se positionnent vis-à-vis de la Région n'est pas surprenante. Sur le plan structurel, il est en effet difficile pour le niveau fédéral de considérer la Région bruxelloise comme une Région à part entière.

Cette situation n'est pas propre à la Ville de Bruxelles, puisque l'on peut faire le même constat pour d'autres dossiers, liés à la sécurité par exemple. Certaines initiatives peuvent être intéressantes. Il est par exemple question de la subvention de certaines communes en vue de renforcer la sécurité.

Étant donné que l'on n'est pas à une contradiction près dans ce genre de dossiers, les gens qui critiquent la complexité institutionnelle, clamant qu'il importe de passer par la Région, sont les mêmes que ceux qui ne lui confient aucun dossier !

Cela ne doit pas nous empêcher de demeurer attentifs à la situation. Faire pression vaut mieux que l'action judiciaire en tant que telle. Celle-ci est en effet toujours à double tranchant, car l'on n'en connaît jamais l'issue.

het oog daarop een grondige renovatie zal ondergaan. Dat bleek uit het antwoord van de minister op een parlementaire vraag. Wij kunnen daar alleen maar tevreden over zijn.

Het blijft echter de vraag hoe lang het nog zal duren voordat het Justitiepaleis zijn naam opnieuw waardig is. Ik heb nog altijd geen antwoord gekregen op mijn brief hierover en ik moet toegeven dat ik de voorbije weken geen gelegenheid heb gehad om deze zaak met de heer Jambon te bespreken.

In het artikel van Le Soir staat ook dat hetzelfde parlementslid van de MR een nieuwe vraag gesteld heeft over het tijdschema en het budget van het project. Ik ben van plan om de heer Jambon nog eens te vragen om mij meer informatie te bezorgen over zijn plannen. Wij wachten nu op het antwoord op de parlementaire vraag. Ik vind het op dit ogenblik niet meer nodig om gerechtelijke stappen te nemen, maar ik zal waakzaam blijven en mij in deze zaak vastbijten tot er een duidelijk engagement is.

*(verder in het Frans)*

*We weten wat de politieke agenda van de federale ministers is, en hun houding ten aanzien van het Brussels Gewest verbaast ons dan ook niet. Voor de federale overheid is het structureel gezien moeilijk om het Brussels Gewest als volwaardig te beschouwen.*

*Die toestand is niet eigen aan de stad Brussel, want ook in andere dossiers gaat het zo. Soms levert dat interessante initiatieven op, zoals de subsidiëring van bepaalde gemeenten met het oog op de versterking van de veiligheid.*

*Het is niet de eerste keer dat we met tegenstrijdigheden worden geconfronteerd in dit soort dossier. Vaak zijn uitgerekend de politici die zeggen dat er met het Brussels Gewest moet worden samengewerkt, dezelfde die ons niet willen betrekken bij dossiers!*

*Dat belet niet dat we de situatie aandachtig moeten volgen. Druk uitoefenen is beter dan juridische stappen te zetten, want dan weet je nooit wat het resultaat zal zijn.*

**M. Willem Draps (MR).**- En dehors du fait que l'issue soit incertaine, il n'y a pas d'exécution forcée contre l'État fédéral ou la Région, quel que soit le jugement.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Nous ne disposons que de moyens de pression sur les plans politique, moral ou sur les opinions. Ce n'est pas pour autant que nous pouvons nous laisser aller à l'inaction.

Dans le même ordre d'idées, vous avez cité l'exemple du Conservatoire royal de Bruxelles. Mais si, dans le cas du Palais de justice, la question pouvait se poser, même si Beliris n'est pas fait pour cela, je ne vois pas ce que la Région pourrait faire pour le conservatoire : il s'agit d'un problème touchant le niveau fédéral et les deux communautés.

Pourquoi Beliris et sous quelle forme ? Il y a cette tentation de dire que, finalement, on va financer au travers de Beliris ce qu'on ne veut pas financer soi-même à Bruxelles en tant qu'instance fédérale dont, jusqu'à preuve du contraire, nous restons la capitale. Il y a une vraie difficulté chez certains. Il ne faut pas se le cacher. C'est une réalité.

Je l'ai dit lors de cette rentrée parlementaire. L'un des enjeux de l'année à venir sera la capacité de l'État fédéral à s'engager comme partenaire dans un certain nombre de projets portés par la Région, notamment en termes de développement territorial. On peut penser aux casernes ou à d'autres dossiers. Un esprit rationnel dirait que c'est effectivement l'intérêt de tous de valoriser un patrimoine qui est de toute façon inutilisé aujourd'hui. N'importe qui vous dira que oui, mais la raison n'a pas toujours sa place dans ce genre de prises de position.

Aujourd'hui, je ne peux pas préjuger de la manière dont l'État fédéral et singulièrement le ministre en charge de la Régie vont prendre position par rapport à un certain nombre de dossiers, notamment d'affectations de biens qui n'en auront plus ou qui n'en ont déjà plus maintenant. L'intérêt pour Bruxelles, c'est de pouvoir les redévelopper et les revitaliser en fonction de nos priorités. Il faut garder cela à l'esprit. Dans tous les débats actuels autour d'un certain nombre de dossiers, je crains que tout cela participe d'une même vision

**De heer Willem Draps (MR) (in het Frans).**-  
*Bovendien kan een vonnis niet gedwongen worden uitgevoerd als de federale overheid of een gewest wordt veroordeeld.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**-  
*We kunnen alleen druk uitoefenen, maar dat betekent niet dat we lijdzaam moeten toezien.*

*U had het ook over het Koninklijk Conservatorium van Brussel. Ik zie niet in wat het gewest daarvoor kan doen, want dat is een probleem voor de federale overheid en de twee gemeenschappen.*

*Waarom zouden we voor de renovatie een beroep doen op Beliris? Voor een federale instantie kan het verleidelijk zijn om een beroep te doen op Beliris voor investeringen in Brussel die ze zelf niet wil financieren. De houding van bepaalde politici ten aanzien van Brussel is problematisch.*

*Ik zei het al bij het begin van het parlementaire jaar: een van de uitdagingen bestaat erin de federale staat als partner te betrekken bij een aantal gewestelijke projecten, met name op het vlak van territoriale ontwikkeling. Eigenlijk is het een kwestie van gezond verstand dat we goed voor ons erfgoed zorgen, maar zulk gezond verstand is bij sommige politici soms ver te zoeken.*

*Vandaag kan ik niet vooruitlopen op het standpunt dat de federale overheid en de minister voor de Regie der Gebouwen zullen verdedigen in een aantal dossiers, maar voor Brussel is het belangrijk dat we vooruitgang kunnen boeken.*

de la Région bruxelloise. Il ne faut pas se le cacher.

**M. le président.**- La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *Votre réponse ne me satisfait pas. La situation actuelle est inacceptable. Il est indigne pour la Région d'être traitée de la sorte, mais il n'est pas acceptable non plus que vous-même, en qualité de ministre-président, attendiez la réponse à la question d'un député au parlement fédéral pour vous informer sur un dossier qui vous concerne. Vous devriez obtenir les informations de première main. Vous ne pouvez accepter cela.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** (en néerlandais).- *C'est inacceptable en effet. Je l'ai d'ailleurs dit.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *Votre réaction est trop passive. Envoyer un courrier ne suffit pas.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** (en néerlandais).- *Ce parlement peut adopter une résolution, mais quelles en sont les conséquences ?*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *Je ne puis croire que cette situation soit acceptée unanimement au niveau fédéral.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** (en néerlandais).- *Je ne le crois pas non plus.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *Je doute que la vision institutionnelle de certains ministres au niveau fédéral soit partagée par tous. Je ne puis croire que cette attitude vis-à-vis de Bruxelles soit générale et que nous devions l'accepter sans broncher. On ne peut pas se contenter d'envoyer un courrier et d'espérer une réponse.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** (en néerlandais).- *Posez la question à vos amis.*

**De voorzitter.**- De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik kan niet zeggen dat ik tevreden ben met uw antwoord. De huidige situatie is onaanvaardbaar. Er spelen geheime agenda's mee. De manier waarop het gewest wordt behandeld, is respectloos, maar ik vind niet dat u dat moet aanvaarden. Ik vind het niet normaal dat u als minister-president van een gewest het antwoord op een vraag van een parlementslid in het federale parlement afwacht vooraleer u wordt geïnformeerd over een dossier dat u aanbelangt. Dat is niet normaal. U zou de informatie uit de eerste hand moeten krijgen. U mag dat niet aanvaarden.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Dat is inderdaad onaanvaardbaar. Dat heb ik daarnet gezegd.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- U moet meer doen. U blijft te passief. Het volstaat niet om een brief te schrijven.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Dit parlement kan een resolutie goedkeuren, maar de vraag is welk gevolg dat heeft.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik kan niet geloven dat iedereen op het federale niveau deze situatie aanvaardt.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Ik geloof dat ook niet.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Niet iedereen op het federale niveau gaat akkoord met de institutionele visie van sommige ministers. Ik kan niet geloven dat die houding tegenover Brussel courant is en dat we die zomaar moeten aanvaarden. We moeten meer kunnen doen dan een brief schrijven en hopen dat we een antwoord krijgen.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Stel de vraag aan uw vrienden.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *C'est à vous que je pose la question. Vous êtes le ministre compétent. Il est trop simple de prétendre que la difficile collaboration entre Bruxelles et le niveau fédéral est due uniquement à la vision institutionnelle de certains ministres. Sous la législature précédente, il n'était pas aisément possible d'obtenir des choses des autorités fédérales sous la houlette du PS. Nous n'allons pas nous soumettre à l'agenda politique de certains ministres.*

- *L'incident est clos.*

#### INTERPELLATION DE MME BRIGITTE GROUWELS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le développement ultérieur du site Tour et Taxis".

**M. le président.**- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à la prochaine réunion.

#### QUESTIONS ORALE

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

#### QUESTION ORALE DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik stel de vraag aan u. U bent de bevoegde minister. Ik vind het te simpel om te doen alsof die moeilijke samenwerking tussen Brussel en het federale niveau alleen te maken heeft met de institutionele visie van sommige ministers. Vroeger was het ook moeilijk om het nodige gedaan te krijgen van de federale regering, bijvoorbeeld in de vorige regeerperiode onder de bevoegdheid van de PS. Het Justitiepaleis staat al dertig jaar in de steigers. Er moet meer gebeuren. We mogen ons niet neerleggen bij de vaststelling dat de politieke agenda van sommige ministers meespeelt.

- *Het incident is gesloten.*

#### INTERPELLATIE VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELS HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de verdere ontwikkeling van de site Thurn & Taxis".

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

#### MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,

**PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

concernant "le phénomène incommodant de la mendicité à Bruxelles".

**M. le président.**- La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).**- *Les abords du rond-point Schuman, dont le réaménagement se termine, sont envahis par des mendiants toujours plus nombreux, sans doute en raison du récent afflux de demandeurs d'asile.*

*La loi de 1891 qui permettait de contenir la mendicité et le vagabondage a été abrogée en 1993. Toutefois, les communes peuvent appliquer en la matière le système des sanctions administratives communales (SAC), comme l'a fait d'ailleurs le conseil communal d'Anvers. Du reste, certaines capitales européennes, dont Amsterdam, interdisent la mendicité depuis longtemps.*

*De nombreux Bruxellois et visiteurs sont exaspérés par la mendicité. En outre, certains mendiants se montrent agressifs et commettent des vols à la tire, quand ils ne bloquent pas le passage des piétons ou des voitures.*

*Ce sont souvent des bandes organisées qui sévissent à Bruxelles, et ce, au détriment des vrais nécessiteux.*

*L'augmentation de la mendicité dans certains quartiers est néfaste pour l'image de Bruxelles en tant que capitale de la Flandre, de la Belgique et de l'Europe.*

*Quel est le nombre approximatif de mendiants en Région de Bruxelles-Capitale ? Quelles mesures*

**MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "het fenomeen van de hinderlijke bedelarij in Brussel".**

**De voorzitter.**- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- De herinrichting van de omgeving van het Schumanplein is bijna klaar. Het plein, een van de bekendste plekken van het Brussels Gewest, krijgt daarmee een nieuwe uitstraling. Helaas verschijnen er de laatste tijd rond het Schumanplein steeds meer bedelaars in het straatbeeld.

Het Brussels Gewest telde al heel wat Romavrouwen die, al of niet in het gezelschap van hun kinderen, zaten te bedelen. Nu lijkt ook de asieltsunami tot meer bedelarij in Brussel te leiden.

België kon de bedelarij en de landloperij met een wet uit 1891 in bedwang houden. In 1993 werd die wet echter uit het strafwetboek geschrapt.

Gemeenten kunnen het probleem via het systeem van de GAS-boetes aanpakken. Zo voerde de Antwerpse gemeenteraad een nagenoeg volledig verbod op bedelen op het Antwerpse grondgebied in.

Andere Europese hoofdsteden kennen al langer een bedelverbod. In Amsterdam bijvoorbeeld is het bedelverbod opgenomen in de algemene plaatselijke verordening. Het Noorse parlement keurde in 2014 een "ophefmakend" voorstel voor een verbod op bedelen in Noorwegen goed.

Heel wat Brusselaars en bezoekers van de stad

*le gouvernement régional prend-il pour mettre fin à cette mendicité incommodante ?*

ergeren zich aan de bedelarij in de Brusselse straten. Niet alleen het bedelen stoort hen. Bedelaars gedragen zich vaak agressief of gaan over tot zakkenrollen. Soms hinderen ze moedwillig voetgangers of het autoverkeer.

Bovendien gaat het in Brussel vaak om door bendes georganiseerde bedelarij, waardoor de echte bedelaars, die in een moeilijke situatie zitten, in de problemen komen.

De toenemende bedelarij in bepaalde wijken en straten is ronduit nefast voor het imago van Brussel als hoofdstad van Vlaanderen, België en Europa.

Hoeveel bedelaars zijn er ongeveer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest? Wat onderneemt de gewestregering om de hinderlijke bedelarij een halt toe te roepen?

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Le quartier Schuman est en effet un lieu à la fois stratégique et symbolique qui retient toute l'attention de la Région bruxelloise et du gouvernement fédéral, via Beliris.*

*Je ne dispose pas de chiffres sur le nombre de mendians à Bruxelles, mais je puis vous assurer que le gouvernement dans son ensemble s'emploie chaque jour à ce que les Bruxellois puissent vivre dans la dignité grâce à des mesures relevant de l'aménagement du territoire, de la politique du logement et de la mobilité ou par le biais de l'aide aux personnes et des soins de santé.*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- De Schumanwijk is inderdaad een strategische buurt, waaraan het Brussels Gewest en de federale overheid, via Beliris, erg veel belang hechten. Ik ben verheugd over de werken voor de inrichting en verfraaiing van deze symbolische plaats.

Ik beschik niet over cijfers in verband met het aantal bedelaars in Brussel. Ik kan u wel verzekeren dat de voltallige Brusselse regering zich elke dag weer inzet voor de Brusselse burgers, zodat iedereen in waardige omstandigheden kan leven, hetzij door het beleid van territoriale ontwikkeling, via huisvesting en mobiliteit of via de bijstand aan personen en gezondheidszorg.

**M. le président.**- La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).**- *C'est une bien maigre réponse.*

*J'entends M. Verstraete faire remarquer avec mépris que je veux interdire la pauvreté. Rien n'est moins vrai. En tant que parti du peuple, le Vlaams Belang se soucie de la pauvreté et des*

**De voorzitter.**- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Dat is een pover antwoord.

Ik hoor de heer Verstraete smalend opmerken dat ik een verbod op armoede wil. Ik voel mij niet aangesproken, want ik kan hem verzekeren dat Vlaams Belang wel degelijk aandacht heeft voor

*personnes en difficulté dans cette ville. Je n'admet pas ce genre de propos.*

*J'ajouterais qu'un très grand nombre de personnes, hélas souvent étrangères, bénéficient de divers systèmes (CPAS, asbl) pour échapper à la pauvreté. La mendicité n'est donc pas toujours un instrument de survie.*

*Je parle ici de la mendicité incommodante, organisée, des gens qui obstruent le passage, de ceux qui entreprennent de laver votre pare-brise sans votre autorisation. Dans d'autres villes d'Europe, des mesures sont prises pour combattre ce phénomène.*

*Le ministre-président n'a malheureusement pas répondu à ma question.*

*J'ai interrogé M. Vervoort sur les mesures prises par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pour enrayer ce phénomène. Apparemment, il ne fait rien. Le gouvernement pourrait se concerter avec les communes pour élaborer une approche commune afin de mettre fin au chaos actuel.*

*Je pense que le gouvernement doit jouer un rôle de coordination dans l'éradication de la mendicité incommodante.*

*- L'incident est clos.*

## QUESTION ORALE DE MME BRIGITTE GROUWELS

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE**

armoede en voor mensen die in deze stad in de problemen zitten. Als partij van het volk staat ze van alle partijen ook het dichtst bij de Brusselaars. Ik aanvaard dat soort opmerkingen niet.

Ik moet er wel bij zeggen dat er voor heel wat mensen - helaas meestal geen mensen van ons eigen volk - opvangsystemen bestaan om op alle mogelijke manieren uit de armoede te ontsnappen. Allerhande vzw's, OCMW's enzovoort staan ter beschikking van wie dan ook ter wereld en bieden een opvangnet voor mensen die in armoede leven. Daardoor is bedelarij in die gevallen niet noodzakelijk om te overleven.

Ik heb het over de hinderlijke bedelarij, de georganiseerde bedelarij, diegenen die de weg op het voetpad versperren, diegenen die willens nillens de autoruiten willen schoonmaken en desnoods ook wat schade aan het voertuig toebrengen en diegenen die de doorgang aan kruispunten blokkeren. Niemand in deze commissie kan een voorstander zijn van dergelijke situaties. In andere steden in Europa worden wel maatregelen genomen om dat op te lossen.

De minister-president geeft helaas geen antwoord op mijn vraag.

Ik heb gevraagd welke maatregelen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest neemt om dit fenomeen terug te dringen, maar uit het antwoord begrijp ik dat de regering niets doet. De regering zou overleg kunnen plegen met de gemeenten om een gezamenlijke aanpak van dit probleem uit te werken. Het kan toch niet dat een bepaalde gemeente maatregelen neemt, terwijl een andere gemeente in tegenovergestelde zin handelt?

Volgens mij heeft de regering een coördinerende rol om ervoor te zorgen dat hinderlijke bedelarij uit het straatbeeld verdwijnt, temeer omdat u ook bevoegd bent voor het imago van Brussel.

*- Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE**

**LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

concernant "l'horloge touristique du Mont des Arts".

**M. le président.**- À la demande de l'auteure, excusée, et avec l'accord du ministre-président, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

#### **QUESTION ORALE DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

concernant "la mise en évidence des biens classés à Bruxelles".

**M. le président.**- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

**M. André du Bus de Warnaffe (cdH).**- Comme votre déclaration de politique générale le précise, le gouvernement met indéniablement le développement urbain au centre de la politique régionale. Création de nouveaux quartiers, mise à l'enquête publique du Plan régional de développement durable, Plan canal, autant d'éléments qui vont redessiner notre Région pour les décennies à venir. L'urbanisme et le bâti seront donc un véritable moteur de croissance pour la

**BRUSSELSE REGERING, PLAATSELIJKE TERRITORIALE STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

betreffende "de toeristische klok op de Kunstberg".

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

#### **MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

betreffende "de valorisering van het beschermd erfgoed in Brussel".

**De voorzitter.**- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

**De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).**- *Uit de algemene beleidsverklaring blijkt dat de regering stadsontwikkeling hoog in het vaandel draagt. Stadsplanning en nieuwe bouwplaatsen worden een heuse groeimotor voor het Brussels Gewest.*

*Daarnaast heeft de regering ook aandacht voor het erfgoed. Er komt een nieuw kunstencentrum en de beheersmiddelen voor het erfgoed moeten zo*

Région bruxelloise.

La volonté du gouvernement se concrétise également dans la valorisation de notre patrimoine. En effet, il est prévu de réaliser un centre d'Art nouveau, mais aussi de faire évoluer les outils de gestion de notre patrimoine dans une vision globale afin d'instaurer une réelle politique de conservation intégrée. Nous pouvons nous en réjouir dans la mesure où le patrimoine fait partie intégrante de la politique touristique de Bruxelles, mais aussi parce qu'il s'agit d'un vecteur d'identification positive pour tous les Bruxellois, comme l'accord de gouvernement précédent le précisait.

Dans cette logique, deux fleurons de l'architecture bruxelloise ont été récemment classés : d'une part, la gare de Forest-Midi construite en 1862 par Auguste Payen et qui se caractérise par sa symétrie et son esthétique austère d'arcs en plein cintre ; d'autre part, l'hôtel Petrucci-Wolfers situé à Ixelles, qui est une remarquable réalisation de l'architecte Jean-Jules Eggerickx. Cet hôtel est une œuvre d'art totale, puisque chaque détail a fait l'objet de réflexion et d'attention de la part de l'architecte lui-même.

Dans ce contexte, j'aimerais vous poser les questions suivantes, inspirées des pratiques en cours en Région wallonne.

Quels sont les moyens visuels ou informatiques mis à disposition des Bruxellois pour découvrir le patrimoine qui les entoure ? En effet, en Wallonie, chaque bâtiment classé se voit apposer un emblème qui permet de l'identifier aisément. Mais ce n'est pas tout, les emblèmes de base sont peu à peu remplacés par des emblèmes disposant d'un code QR, que le promeneur ou visiteur peut scanner pour en savoir plus sur le bien classé.

Quelles sont donc les actions entreprises par la Région bruxelloise pour que la mise à disposition de l'information soit en phase avec l'évolution technologique qui nous est de plus en plus accessible ?

Par ailleurs, les services tiennent-ils une fiche par bien classé, caractérisant l'état du bien, comme le fait depuis peu la Wallonie à l'égard de son patrimoine ?

*evolueren dat ze passen in een geïntegreerd beschermingsbeleid. Het is een goede zaak dat het Brussels Gewest bij het uitwerken van zijn toeristisch beleid sterk rekening houdt met het erfgoed. Bovendien zorgt het erfgoed ervoor dat de Brusselaars zich op een positieve manier met het gewest identificeren.*

*Volgens die logica werden onlangs twee parels van de Brusselse architectuur als erfgoed geklasseerd: het station Vorst-Zuid van de hand van Auguste Payen en het herenhuis Petrucci-Wolfers in Elsene, een waar kunstwerk dat door Jean-Jules Eggerickx werd ontworpen.*

*Hoe kunnen de Brusselaars hun erfgoed beter leren kennen? In Wallonië krijgt elk geklasseerd gebouw een bordje, dat voortaan zelfs een QR-code krijgt waarmee wandelaars en bezoekers informatie kunnen opzoeken.*

*Wat doet het Brussels Gewest om ervoor te zorgen dat het informatie-aanbod de technologische ontwikkelingen volgt?*

*Beschikken de diensten per beschermd gebouw over een informatiefiche?*

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Dans le cadre de sa politique de valorisation du patrimoine, la Région bruxelloise n'est pas en reste pour exploiter et développer une série d'outils qui mettent en œuvre des techniques informatiques de pointe.

Tout d'abord, le site internet de la Direction des monuments et sites (DMS), avec son onglet "Découvrir", renvoie à plusieurs sites spécifiques tels que celui relatif à l'inventaire du patrimoine architectural, dorénavant plus facilement accessible sur tablette et smartphone. La recherche se fait par adresse ou par thématique - la typologie architecturale, par exemple - et utilise comme instrument de géolocalisation par défaut Google Maps. Un site internet relatif aux arbres remarquables et au patrimoine naturel est également accessible.

Bruxelles Développement urbain (BDU) tient également à jour le site internet de cartographie régionale, mybrugis.be, dont les couches "Monuments et Sites" permettent de prendre connaissance de la situation précise de tous les biens protégés, à quelque niveau que ce soit, au titre de patrimoine culturel, ainsi que de leur zone de protection et des sites archéologiques. Le site internet diachronique de photographies aériennes, bruciel.be, donne également accès à des données relatives aux bâtiments remarquables.

Par ailleurs, la signalétique des monuments et sites classés, régie par un arrêté du gouvernement du 16 mars 1995, a été régulièrement mise en œuvre par la DMS par l'apposition du sigle bleu et blanc jusqu'en 2012. À cette date, en effet, il est apparu que ce sigle pouvait être confondu avec celui spécifiquement prévu par le deuxième protocole de la Convention de La Haye pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, ratifié par la Belgique en 2010. Un groupe de travail interfédéral, auquel participe bien sûr notre Région, a été mis en place pour définir une nouvelle utilisation de ces sigles. Ses travaux n'ont pas encore abouti mais, dans l'intervalle, l'apposition des sigles a été suspendue.

Dans le cadre de ces groupes de réflexion, nous avons pris connaissance de l'option prise par la

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- *Het Brussels Gewest blijft zeker niet achter wat de laatste technologische ontwikkelingen betreft.*

*Om te beginnen is de website van de Directie Monumenten en Landschappen (DML), waarop een aantal links naar websites over architecturaal erfgoed te vinden zijn, voortaan ook toegankelijk met een tablet of smartphone. Bezoekers kunnen monumenten zoeken op adres of per thema. Op Google Maps is de ligging van de monumenten weergegeven. Er bestaat ook een website met informatie over bijzondere bomen en natuurlijk erfgoed.*

*Brussel Stedelijke Ontwikkeling (BSO) neemt de website mybrugis.irisnet.be voor zijn rekening. Op die website zijn kaarten van het Brussels Gewest te vinden, onder andere kaarten waarop de locaties van alle beschermd panden staan aangeduid. Op de website Hemels Brussel vindt men historische luchtfoto's, evenals gegevens over opmerkelijke gebouwen.*

*Volgens het regeringsbesluit van 16 maart 1995 moeten beschermd monumenten en sites een blauw-wit bordje krijgen. De DML bracht die bordjes tot 2012 aan. In dat jaar bleek echter dat de bordjes te sterk leken op de bordjes die door de Conventie van Den Haag worden opgelegd ter bescherming van culturele goederen bij een gewapend conflict. België keurde die conventie in 2010 goed.*

*Een interfederale werkgroep, waarin het Brussels Gewest uiteraard vertegenwoordigd is, werkt aan een oplossing. Tot die er is, brengt de DML geen nieuwe bordjes meer aan.*

*Via de interfederale werkgroep kwamen we te weten dat het Waals Gewest een QR-code aan de bordjes koppelt. De technologie van de QR-codes evolueert echter zeer snel en de rendabiliteit is op lange termijn helemaal niet zeker. Daarom wil het Brussels Gewest daar nu nog niet in investeren.*

*De DML bestudeert momenteel met welke gratis apps voor geolocalisatie de Brusselaars snel informatie over architecturaal erfgoed kunnen*

Wallonie de coupler signalétique et code QR. Cependant, la technologie du code QR évolue très vite, tout comme les bases de données associées, ce qui n'est pas de nature à assurer une stabilité et une rentabilité à long terme pour un investissement conséquent à charge de notre budget.

Aussi, la DMS explore-t-elle plutôt, pour le moment, le champ des applications numériques géolocalisées et gratuites qui, d'une part, pourraient offrir aux Bruxellois un accès direct plus rapide à la connaissance du patrimoine (avec des degrés de détail et de lecture adaptés au choix de la personne) et, d'autre part, ont l'avantage de ne pas devoir être matérialisées par l'ajout physique d'un élément visuel sur le monument ou le site. Cette technologie permettrait de donner plus facilement accès, sur le terrain, aux données et informations actuellement déjà accessibles sur les sites internet susmentionnés.

Troisièmement, la DMS est le notaire de l'information complète relative à chaque bien protégé dans notre Région, même si cela ne prend pas la forme d'une seule fiche spécifique fixée une fois pour toutes par une mesure réglementaire. En effet, les monuments et sites sont de natures très variées et nécessitent des formats de référence adaptés à chaque catégorie.

Les bases de données gérées par la DMS pour le suivi des procédures de protection, des autorisations de travaux, des subsides à la restauration, des infractions, etc., et pour l'archivage de l'ensemble de la documentation relative à chaque bien, ainsi que l'archivage numérique des photographies, constituent l'outil de gestion du suivi de l'état de chaque bien protégé.

Depuis cinq ans, la DMS a également entrepris la réalisation de fiches d'état de référence plus précises pour les biens protégés qui nécessitent un suivi plus actif, notamment ceux présentant un déficit de gestion par leur propriétaire, ainsi que les biens inscrits sur la liste du patrimoine mondial dans la dynamique du plan de gestion imposé par les normes Unesco. Ces états de référence sont réalisés selon un canevas fixe, tantôt par des agents de la DMS, tantôt par des prestataires externes spécialisés.

*opvragen zonder dat er op het monument of de site zelf zichtbare informatie aanwezig moet zijn. Die technologie zou ook een vlottere toegang moeten bieden tot de gegevens op de websites waarover ik het daarstraks al had.*

*De DML bewaart alle informatie over elk beschermd pand in het Brussels Gewest, al bestaat daar niet één specifiek soort fiche voor. Er zijn heel wat categorieën monumenten en sites, waarvoor de DML aangepaste referentiesystemen nodig heeft.*

*Dankzij de databanken van de DML over de beschermingsprocedure en de archivering van de overige documentatie kunnen we de toestand van elk beschermd pand nauwkeurig volgen.*

*De DML stelt sinds vijf jaar specifiekeren fiches met de referentietoestand van het monument op voor beschermde panden die door de eigenaar worden verwaarloosd of die op de werelderfgoedlijst staan. Medewerkers van de DML of gespecialiseerde externe medewerkers stellen die referentietoestanden op.*

*Het Brussels Gewest digitaliseert steeds meer gegevens en procedures. Daardoor krijgen de Brusselaars toegang tot alsmaar meer informatie. We letten er wel op dat de privacyregels niet geschonden worden.*

*Onze plannen voor de beschermde monumenten en sites hangen samen met een vergaande digitalisering van de diensten en procedures. Binnen de DML werd een nieuw departement voor documentatie en bewustmaking ingericht, dat ervoor moet zorgen dat de gegevens voor zowel de eigen sector als het grote publiek toegankelijker gemaakt worden.*

*Om dat te realiseren, hebben we tijd en middelen nodig. De steun van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG), dat verplicht de diensten levert voor de uitvoering van dit soort projecten, is cruciaal. Het centrum waarborgt immers de veiligheid van de ter beschikking gestelde gegevens op juridisch en informaticavak.*

D'une manière plus générale, la Région s'engage de plus en plus dans la numérisation des données et des procédures, ce qui permettra de rendre accessible au citoyen une grande partie de l'information qui pourrait l'intéresser, cela dans le respect de la confidentialité des données privées.

Ainsi, les futurs développements prévus dans le secteur des monuments et sites, en ce compris les sites internet, sont étroitement liés à l'informatisation et à la numérisation accrue des services et des processus de gestion, et inversement. La DMS s'est spécifiquement organisée en créant un département de documentation et sensibilisation chargé de veiller de manière transversale à la traçabilité et à l'accessibilité des données pour chaque public cible interne ou externe.

Cela demandera encore du temps et des moyens. Les moyens accordés au Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), opérateur obligatoire des services pour la mise en œuvre de tels projets de développement, sont donc cruciaux. En effet, en tant que service public, il doit garantir la sécurité juridique et informative des données mises à disposition de façon plus automatique qu'auparavant.

**M. le président.**- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

**M. André du Bus de Warnaffe (cdH).**- J'entends bien l'effort fourni par les services pour utiliser au mieux les évolutions technologiques, particulièrement en matière d'internet. J'attire simplement votre attention sur l'absence éventuelle de signe distinctif sur les bâtiments.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Il y a une réflexion à ce sujet. Celui que vous connaissez entraîne une certaine confusion et il nous faut donc un accord interfédéral puisque cela implique d'autres échelons du pouvoir.

**M. André du Bus de Warnaffe (cdH).**- Un tel sigle me semble indispensable. On voit des touristes, dans le centre-ville mais aussi ailleurs dans la Région, s'arrêter devant des bâtiments remarquables - classés ou non - et rechercher des informations. Le code QR permet d'accéder

**De voorzitter.**- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

**De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).**- *Ik begrijp dat het gewest inspanningen levert om mee te zijn met de technologische ontwikkelingen. Ik wilde gewoon wijzen op een gebrek aan informatie op de beschermd gebouwen zelf.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- *De bestaande bordjes lijken te sterk op bordjes met een andere functie. Daarom bestudeert een interfederale werkgroep alternatieve oplossingen.*

**De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).**- *We mogen de bordjes niet afschaffen. Toeristen houden vaak halt bij beschermd gebouwen en zoeken er informatie over op. Met een QR-code hebben ze die informatie meteen. Die technologie evolueert snel, maar dat is geen reden*

directement à l'information. Vous m'affirmez que cette technologie évolue, mais on pourrait aussi s'adapter ensuite à ces évolutions. J'insiste donc pour qu'on ne jette pas d'emblée le bébé avec l'eau du bain du code QR.

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME JULIE DE GROOTE

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

concernant "les suites données à la rénovation de l'hôtel Astoria".

**M. le président.-** La parole est à Mme de Groote.

**Mme Julie de Groote (cdH).-** Il y a près de deux ans, je vous interrogeais sur la rénovation de l'emblématique hôtel Astoria, qui semblait être au point mort. Aujourd'hui, force est de constater que les choses n'ont pas avancé. En effet, alors que notre gouvernement entend mettre le patrimoine en valeur et développer le secteur du tourisme à Bruxelles, les travaux de cet ancien hôtel de prestige semblent toujours à l'arrêt.

Pour rappel, ce bâtiment imaginé par Charles Van Dievoet, caractérisé par une splendide façade de style Louis XVI, avait été demandé par le roi Léopold II pour accueillir les têtes couronnées lors de l'Exposition universelle de Bruxelles de 1910. Malgré le prestige que l'on a voulu lui conférer, ce bâtiment a dû fermer ses portes en 2007 pour subir une rénovation, le bâtiment n'étant plus adapté aux exigences des hôtels cinq étoiles.

En septembre 2009, un permis d'urbanisme a été

*om er geen gebruik van te maken. We moeten gewoon mee evolueren.*

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de verdere renovatie van het hotel Astoria".**

**De voorzitter.-** Mevrouw de Groote heeft het woord.

**Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).-** *Bijna twee jaar terug stelde ik u een vraag over de renovatiewerken in hotel Astoria, die leken te zijn stilgevallen. Inmiddels blijkt de renovatie nog steeds niet te zijn hervat.*

*Leopold II gaf de opdracht tot de bouw van het hotel om er tijdens de Wereldtentoonstelling van Brussel in 1910 de gekroonde hoofden te kunnen ontvangen. In 2007 moest het echter de deuren sluiten voor renovatie, omdat het niet langer beantwoordde aan de eisen die aan vijfsterrenhotels worden gesteld.*

*In september 2009 werd een stedenbouwkundige vergunning afgegeven voor de restauratie en uitbreiding van het hotel. De delen die in 2000 werden beschermd, namelijk de gevel, het dak en bepaalde delen in het hotel, zullen in hun oorspronkelijke staat worden hersteld dankzij de investering van 2.724.000 euro van het gewest.*

délivré pour permettre la restauration ainsi que l'extension du bâtiment, la surface de l'hôtel devant atteindre 15.000m<sup>2</sup>, ce qui permettra, entre autres, d'augmenter le nombre de chambres. En ce qui concerne les parties classées de 2000, à savoir la façade, la toiture et certaines zones intérieures, telle que la verrière du hall d'entrée, elles seront refaites à l'identique grâce à la Région qui a engagé, en 2008, un montant de 2.724.000 euros.

Aujourd'hui, alors que les travaux devaient démarrer à la fin de l'année 2010 pour se terminer 24 mois plus tard, la rénovation de cet édifice n'est toujours pas achevée. En effet, au-delà de la crise économique, des problèmes de pollution du sol sont apparus en 2013, ce qui a considérablement ralenti les travaux, privant les Bruxellois et les touristes d'une partie de notre patrimoine architectural.

Au vu des retards et de l'implication de la Région dans ce projet, j'aimerais vous poser les questions suivantes. Avez-vous un calendrier d'ouverture mis à jour et fiable ? Pourriez-vous nous dire où en sont les travaux de dépollution ? Sont-ils terminés ? Où en sont les rénovations des parties classées ? Ont-elles déjà pu être lancées ? La Direction des monuments et sites a-t-elle déjà participé à des réunions de chantier ? Le montant de 2.724.000 euros est-il toujours d'actualité ? Une partie de ce montant a-t-elle déjà été liquidée ?

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Comme vous le rappelez, le permis d'urbanisme portant à la fois sur les travaux de restauration des parties classées de cet ensemble hôtelier et sur sa rénovation et son extension a été octroyé en septembre 2009. Je confirme le montant de 2.724.000 euros qui a été octroyé en novembre 2009 pour soutenir la restauration des parties classées.

À l'heure actuelle, seuls les travaux de démolition des parties intérieures non classées et la démolition de l'immeuble mitoyen (non classé) ont déjà été réalisés.

À la fin 2013, en cours de chantier, de gros

*De werken zouden eind 2010 van start gaan en 24 maanden later rond zijn, maar de renovatie is nog steeds niet klaar. Behalve de economische crisis doken er in 2013 ook nog problemen met bodemverontreiniging op.*

*Beschikt u over nieuwe, betrouwbare gegevens rond de openingsdatum? Hoeven staan de saneringswerken? Hoe staat het met de renovatie van de beschermde delen? Is die reeds gestart? Heeft de Directie Monumenten en Landschappen al werfvergaderingen bijgewoond? Is het bedrag van 2.724.000 euro nog steeds actueel? Werd een deel van dat bedrag reeds betaald?*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- *De stedenbouwkundige vergunning, die zowel betrekking heeft op de restauratie als de uitbreiding, werd inderdaad afgeleverd in september 2009. In november 2009 werd een bedrag van 2.724.000 euro toegekend voor de restauratie van de beschermde delen.*

*Op dit moment zijn alleen de afbraakwerken van de niet-beschermde delen in het gebouw en de afbraak van het niet-beschermde aanpalende gebouw rond.*

*Eind 2013 werden er onder het hotel grote problemen inzake bodemverontreiniging vastgesteld, veroorzaakt door een lekkende*

problèmes de pollution du sol ont été décelés sous l'hôtel Astoria, dus à plusieurs dizaines d'années de fuites d'une citerne de mazout. Les sols ont dans un premier temps été dépollués sur une profondeur de sept mètres. Cependant, Bruxelles Environnement a estimé que cette première campagne n'était pas suffisante. Ces derniers mois, une seconde campagne de dépollution a dès lors été réalisée. L'opération de dépollution a dû atteindre un niveau de quatorze mètres en sous-sol. Dans le cadre de ces travaux, 100.000 euros ont été dépensés par le propriétaire.

À l'heure actuelle, le propriétaire attend le rapport d'inspection de Bruxelles Environnement pour savoir si le chantier général peut commencer ou si une campagne supplémentaire doit être effectuée.

Le chantier de rénovation en tant que tel est censé durer 20 mois mais, pour l'instant, la date de démarrage n'a pas encore pu être fixée dans l'attente du certificat de dépollution. Les travaux de restauration n'ayant pas encore démarré, aucune somme du budget régional n'a été liquidée à ce stade.

Bien sûr, la Direction des monuments et sites est étroitement associée à ce projet et informée régulièrement de son état d'avancement. Elle attend, comme vous, le redémarrage du chantier. En ce qui concerne le subside, il n'y a pas eu de modification.

**M. le président.-** La parole est à Mme de Groote.

**Mme Julie de Groote (cdH).-** Le subside n'a donc pas été liquidé et est toujours inscrit. Mais comment du mazout peut-il se retrouver là, passant de sept à quatorze mètres ?

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.-** C'est effectivement très conséquent. C'est une citerne qui a fui pendant des années.

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME JULIE DE GROOTE

*stookolietank. In eerste instantie werd de bodem tot op een diepte van 7 m gesaneerd. Leefmilieu Brussel vond dat echter niet voldoende, en de afgelopen maanden werd een tweede saneringsronde gehouden tot op 14 m diepte. Daarvoor betaalde de eigenaar 100.000 euro.*

*Pas nadat Leefmilieu Brussel zijn inspectieverslag heeft afgegeven, weet de eigenaar of de algemene werken van start kunnen gaan, dan wel of er nog een saneringsronde moet plaatsvinden.*

*De renovatiewerken zullen inderdaad twintig maanden duren, maar de startdatum kan pas worden vastgelegd zodra het saneringscertificaat is uitgereikt. Daar de restauratiewerken nog niet van start zijn gegaan, is er nog geen enkel deel van het gewestelijke budget vereffend.*

*Uiteraard wordt de Directie Monumenten en Landschappen nauw bij dit project betrokken. De subsidies werden niet aangepast.*

**De voorzitter.-** Mevrouw de Groote heeft het woord.

**Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).-** *De subsidie werd dus nog niet vereffend en staat nog steeds ingeschreven. Maar hoe kan stookolie tot veertien meter in de bodem dringen?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).-** *De tank heeft blijkbaar jarenlang gelekt.*

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "les avancées dans le Projet urbain Loi".

**M. le président.**- La parole est à Mme de Groote.

**Mme Julie de Groote (cdH).**- Le 12 décembre 2013, le gouvernement adoptait définitivement le règlement régional d'urbanisme zoné (RRUZ). Alors que les projets de démolition/reconstruction se succèdent dans le quartier, au gré notamment des besoins des institutions européennes, le RRUZ devait permettre d'apporter rapidement un cadre précis et réglementaire au Projet urbain Loi (PUL) et ainsi donner un canevas général pour le développement du périmètre de la rue de la Loi et ses abords.

Cependant, le temps nous a montré que l'élaboration du RRUZ a été longue et que l'encadrement du projet est réduit à son strict minimum, puisque cet outil ne permet pas de favoriser la mixité des fonctions, essentielle dans un quartier désert en dehors des heures de bureau.

C'est pourquoi la déclaration de politique générale annonce l'adoption d'un Plan particulier d'affectation du sol (PPAS) d'initiative régionale au plus tard en 2016. Le but est de poursuivre l'intégration urbanistique du quartier européen, en particulier la mise en œuvre du PUL (mixité du quartier, requalification du rond-point Schuman, etc.). L'objectif est de rendre ce quartier aux Bruxellois et aux touristes.

Combien de demandes de permis ont-elles été introduites pour cette zone depuis l'entrée en vigueur du RRUZ ? Quels permis ont-ils déjà été accordés ? Qu'en est-il de la mixité des

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELS HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de vooruitgang in het Stadsproject Wet".

**De voorzitter.**- Mevrouw de Groote heeft het woord.

**Mevrouw Julie de Groote (cdH) (in het Frans).**- *Op 12 december 2013 keurde de regering de gezoneerde gewestelijke stedenbouwkundige verordening (GGSV) definitief goed. Die moet ervoor zorgen dat er snel een reglementair kader komt voor het Stadsproject Wet en een blauwdruk voor de ontwikkeling van de Wetstraat en omliggende buurt. De uitwerking van de GGSV sleepte echter aan en het kader blijft beperkt, want het is niet mogelijk om de aanleg van een gemengde buurt te stimuleren, wat nochtans belangrijk is voor een buurt die er verlaten blijgt buiten de kantooruren.*

*Daarom maakte de algemene beleidsverklaring gewag van een bijzonder bestemmingsplan (BBP) dat uiterlijk in 2016 moet worden goedgekeurd. Het is de bedoeling de stedenbouwkundige integratie van de Europese wijk voort te zetten.*

*Hoeveel vergunningen zijn er voor die zone aangevraagd sinds de GGSV van kracht werd? Hoeveel zijn er al toegekend? Wordt het een gemengde buurt? Welke visie heeft het gewest op de Wetstraat? Is het nog steeds de bedoeling om het aantal rijstroken te verminderen?*

*De algemene mobiliteitsstudie die Beliris in 2012 afrondde, toonde aan dat het behalen van de Iris 2-doelstellingen ruimte bood om de Wetstraat en de Belliardstraat te versmallen tot drie rijstroken. Hoe zit het daarmee? Hoeven staat het met het BBP? Ik besef dat een aantal van mijn*

fonctions ? Quelle est actuellement la vision de la Région en ce qui concerne la rue de la Loi ? Est-il toujours prévu de réduire le nombre de bandes ?

L'étude globale de mobilité clôturée par Beliris en 2012 montre que l'atteinte des objectifs d'Iris 2 (réduction de 20% de la charge de trafic automobile) permettra la mise à trois voies de la rue de la Loi et la réduction de la rue Belliard. Qu'en est-il ? Enfin, pourriez-vous nous dire où en est l'élaboration du PPAS, outil indispensable pour véritablement redessiner ce quartier ? Je me rends compte que certaines de ces questions s'adressent davantage à votre collègue M. Smet.

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- À ce jour, deux demandes de permis d'urbanisme ont été introduites pour des projets au sein du règlement régional d'urbanisme zoné (RRUZ). Ces permis ont été délivrés en novembre 2014. Il s'agit des projets Leaselex et Brussels Europa, qui se situent dans l'îlot compris entre les rues de la Loi, de Trèves, Jacques de Lalaing et la chaussée d'Etterbeek. La mixité des fonctions est conforme à l'arrêté relatif au périmètre d'intérêt régional (PIR) de décembre 2011. La proportion de logements atteint dès lors 12,5%.

Synthétiquement, l'étude Beliris conditionne la faisabilité d'une réduction de la capacité routière du quartier européen en général et des rues de la Loi et Belliard en particulier à une diminution substantielle du trafic entrant à Bruxelles. Il s'agit donc d'une problématique qui nécessite une concertation interrégionale ainsi qu'avec le niveau fédéral. Je ne dis pas cela pour revenir sur nos ambitions, mais pour expliquer que la situation n'est pas suffisamment mûre pour prendre ce genre d'initiatives sans mettre en péril la convivialité des quartiers habités, qui se trouveraient menacés par le report du trafic de transit.

Une instruction est partie de mon cabinet en octobre pour marquer accord sur la désignation de l'équipe Aries-Buur pour l'élaboration du Plan particulier d'affectation du sol (PPAS). Aujourd'hui, la proposition d'attribution a été soumise par la Direction études et planification à

*vragen eerder voor minister Smet bestemd zijn.*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- Tot nu toe zijn er in november 2014 twee vergunningen verstrekt voor projecten in de GGSV. Het gaat om de projecten Leaselex en Brussels Europa. De gemengdheid van de functies is conform het besluit over de perimeter van gewestelijk belang (PGB) van december 2011. Het aantal woningen bedraagt 12,5%.

*Volgens de Belirisstudie kan het aantal rijstroken in de Wetstraat en de Belliardstraat verminderd worden als de Europese wijk aanzienlijk minder inkomend verkeer te verwerken krijgt. Dat vergt dus overleg tussen de gewesten en met de federale overheid.*

*In oktober werd de uitwerking van het BBP aan Aries-Buur toevertrouwd. De Directie Studies en Planning heeft het voorstel tot toewijzing voor advies naar de Inspectie van Financiën gestuurd. De opdracht zou begin 2016 van start gaan.*

*Het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) voert momenteel een haalbaarheidsstudie over de ontwikkeling van huizenblok 130 van de Europese Commissie. De resultaten van de studie worden voor 17 december verwacht.*

l'inspecteur des finances pour avis. Cette mission devrait démarrer début 2016.

Cependant, une étude de faisabilité pour le développement de l'îlot 130 de la Commission européenne est en cours au sein de l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT). Les résultats de cette étude, qui a pour vocation d'alimenter le PPAS, sont attendus pour le 17 décembre.

**M. le président.**- La parole est à Mme de Groote.

**Mme Julie de Groote (cdH).**- Il est vrai que je devrais remettre les pièces du Lego en place. Vous nous avez également répondu quant à l'aménagement de tout le rond-point Schuman. Comme l'un va avoir une répercussion sur l'autre, il serait intéressant, M. le président, de voir clair dans l'imbrication globale de ce qu'on peut appeler le quartier européen.

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "l'abattage d'arbres sur le site du Keelbeek".

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *Les premières pelleteuses ont traversé le site du Keelbeek cette semaine, non pas pour entamer les travaux de construction, mais pour clôturer le*

**De voorzitter.**- Mevrouw de Groote heeft het woord.

**Mevrouw Julie de Groote (cdH)** (*in het Frans*).- *U had het ook over de heraanleg van de Schumanrotonde. Aangezien die ook gevolgen heeft voor het andere dossier, zou het interessant zijn om een duidelijk algemeen beeld van de hele Europese wijk te krijgen.*

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het kappen van bomen op de Keelbeeksuite".

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Het nieuwe gebouw staat er nog niet, maar deze week reden de eerste graafmachines al over het terrein, niet om aan de bouw te beginnen, maar wel om het

*terrain. La Régie des bâtiments n'a pas jugé nécessaire d'introduire une demande de permis d'abattage pour ce faire, contrevenant ainsi à la réglementation en vigueur pour les arbres à haute tige de 4m de hauteur et de 40cm de circonférence à 1m50 de hauteur.*

*Elle n'a pas non plus introduit dans le délai prescrit la demande de permis pour le placement d'une clôture.*

*En séance plénière du 27 février 2015, vous vous êtes engagé à ce que les services compétents contrôlent sur place si une infraction avait été commise en abattant les arbres et en plaçant une clôture sur le site.*

*En réponse à ma question écrite du 12 mai 2015, vous avez répondu le 12 octobre 2015 que vos services avaient constaté qu'"aucun arbre à hautes tiges n'avait été abattu en infraction". Les habitants de Haren et les défenseurs de la nature peuvent heureusement compter sur des services plus actifs et vigilants du côté de la Ville de Bruxelles. Il ressort en effet du compte rendu du conseil communal du 9 mars 2015 que la Ville de Bruxelles entend dresser procès-verbal pour l'abattage illégal de dix à vingt arbres à haute tige.*

*Après la visite de vos services sur place, la Régie des bâtiments a introduit une demande de permis d'urbanisme pour l'installation d'une clôture qui, en réalité, était déjà en place depuis des semaines. Il s'agit bel et bien d'une infraction urbanistique, dont vous ne faites absolument pas mention dans votre réponse à ma question écrite.*

*On ne peut exiger des citoyens qu'ils respectent les procédures de demande de permis si les services publics se permettent d'enfreindre la loi.*

*Comment expliquer la différence d'estimation entre les services régionaux d'inspection et les services de la Ville de Bruxelles ? Se réfèrent-ils à des réglementations différentes ?*

*Existe-t-il des procédures garantissant la qualité et l'indépendance des contrôles régionaux des permis d'urbanisme ? Si oui, quelles sont-elles ?*

*Quelles sont les actions entreprises pour*

terrein af te sluiten. Over honderden meters werd een strook natuur van 8 m breed vernietigd om een omheining van 5 cm breed te plaatsen. De Regie der Gebouwen vond het zelfs niet nodig om voor dat alles een vergunning aan te vragen.

De regelgeving is echter duidelijk: voor het kappen van bomen van 4 m hoog met op 1,5 m hoogte een omtrek van 40 cm, moet je een kapvergunning aanvragen. Wie de beelden van de aangerichte schade ziet, kan met eigen ogen vaststellen dat bepaalde gekapte bomen wel degelijk aan die definitie beantwoordden. Ook voor het plaatsen van het hek is een vergunning nodig, die niet op tijd werd aangevraagd.

In de plenaire vergadering van 27 februari 2015 beloofde u dat de bevoegde diensten ter plaatse zouden controleren of er een overtreding was begaan bij het kappen van de bomen en het plaatsen van hekken op de Keelbeeksuite in Haren.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag van 12 mei 2015, antwoordde u op 12 oktober 2015 dat uw diensten bij een inspectie op 6 maart 2015 hadden vastgesteld "dat er geen enkele hoogstam onrechtmatig was gekapt". De bewoners van Haren en voorvechters van de natuur mogen zich gelukkig prijzen dat de diensten van Brussel-Stad actiever en oplettender zijn. Zoals blijkt uit het verslag van de gemeenteraad van 9 maart 2015 van de stad Brussel hebben de ambtenaren van de stad vastgesteld dat er wel degelijk tien tot twintig hoogstammige bomen zonder vergunning waren gekapt en dat er dus wel degelijk sprake was van een overtreding. De stad Brussel zou dan ook een proces-verbaal opstellen.

Vervolgens stelden uw diensten vast dat er hekken waren geplaatst. Na het plaatsbezoek diende de Regie der Gebouwen op 13 maart 2015 een vergunningsaanvraag in voor het plaatsen van hekken, die er toen dus al weken stonden. Dat is een stedenbouwkundige overtreding.

In uw antwoord op onze vraag welk gevolg er werd gegeven aan de controle door uw diensten, is er echter geen sprake van het vaststellen van een overtreding of het opstellen van een proces-verbaal. De Regie der Gebouwen kan uiteraard niet zomaar hekken plaatsen om dan weken erna, en slechts na een controle, een

*sanctionner cette infraction ?*

vergunningsaanvraag in te dienen.

Van iedere burger verwachten we dat hij eerst een vergunning aanvraagt en pas daarna werken uitvoert. De overheid moet dan ook het voorbeeld geven, in plaats van zelf de wet met voeten te treden. Ook overheidsdiensten moeten worden bestraft als zij de wet overtreden. Hoe kunnen wij anders nog van burgers vragen dat zij de wet naleven?

Hoe komt het dat de diensten van Brussel-Stad wel een overtreding vaststelden inzake het kappen van bomen, en de gewestelijke diensten niet? Beroepen zij zich op een verschillende regelgeving?

De sterk uiteenlopende resultaten van de controles doen tevens vragen rijzen bij de kwaliteit en onafhankelijkheid van de gewestelijke controles. Bestaan er procedures om een kwaliteitsvolle en onafhankelijke controle van stedenbouwkundige vergunningen te garanderen? Zo ja, hoe wordt die controle georganiseerd?

Aangezien de diensten vaststelden dat er hekken waren geplaatst en de vergunningsaanvraag voor die hekken slechts een week later werd ingediend, is er sprake van een stedenbouwkundige overtreding. Welke stappen hebt u ondernomen om die overtreding te bestraffen?

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Il n'y a pas de différence d'approche ou de réglementations distinctes entre les services d'inspection régionaux et communaux. Les services de contrôle n'ont tout simplement pas pu établir formellement l'infraction.*

*L'annonce faite le 27 février 2015 par la Ville de Bruxelles en séance publique qu'un procès-verbal avait été établi par ses services n'est pas correcte.*

*Les contrôleurs du service Urbanisme ont constaté un défrichage du terrain, l'arrachage d'arbres et la tentative de pose de clôtures, mais n'ont pas dressé de procès-verbal d'infraction, car ils ne disposaient pas d'éléments probants sur*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- De gewestelijke en de gemeentelijke inspectiediensten hanteren dezelfde aanpak en regelgeving, maar ze konden de overtreding eenvoudigweg niet formeel vaststellen.

De stad Brussel maakte op 27 februari 2015 tijdens een openbare zitting bekend dat haar diensten een proces-verbaal hadden opgesteld, maar dat klopt niet.

Controleurs van de dienst Stedenbouw stelden destijds vast dat het terrein werd ontruimd, dat er bomen werden gerooid en dat er aanstalten werden gemaakt om hekken te plaatsen. Ze stelden echter geen proces-verbaal op voor een overtreding, omdat ze niet konden bewijzen dat het om

*le fait qu'il s'agissait d'arbres à haute tige.*

*Dès que l'information est parvenue à l'inspection régionale, celle-ci a effectué une visite sur place, le 2 mars 2015. Un rapport illustré a été établi le 6 mars, qui indique qu'aucun abattage n'a été constaté et que les barrières installées visaient la sécurisation des lieux et l'organisation des études de sol, comme indiqué par la Régie des bâtiments, qui a également précisé qu'elle préparait la demande de permis.*

*L'inspection régionale s'est encore rendue sur place les 20 octobre et 26 novembre 2015. Elle confirme ne pas avoir constaté d'abattage. Un procès-verbal en bonne et due forme n'a donc pas pu être dressé par la commune, car elle ne disposait pas de la description précise des infractions constatées et de leur qualification en regard de la réglementation applicable. Quand bien même il eût été rédigé, il aurait été classé sans suite par le Parquet comme par le fonctionnaire sanctionnateur, l'infraction n'étant pas formellement établie.*

*Il semble donc que l'annonce d'un procès-verbal à laquelle vous faites référence anticipait les résultats de l'enquête en cours, laquelle n'a pas permis de conclure à une quelconque infraction.*

*Les agents de contrôle communaux et régionaux sont désignés par le gouvernement et sont compétents pour constater l'ensemble des infractions visées à l'article 300 du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat).*

*En pratique, et pour des questions d'efficacité, les contrôleurs communaux interviennent prioritairement, dans les limites de leur territoire, dans le cadre des permis d'urbanisme délivrés par la commune.*

*L'inspection régionale, composée de trois collaborateurs, intervient principalement dans les matières relevant du fonctionnaire délégué. Elle peut également se substituer aux contrôleurs communaux, par exemple lorsque ceux-ci ne réservent pas de suite à un signalement.*

*Au niveau régional, les anciennes cellules d'inspection de la Direction de l'urbanisme (DU) et de la Direction des monuments et sites (DMS)*

hoogstammige bomen ging. Hoogstammige bomen hebben een stam met een diameter van meer dan 40 centimeter op 150 centimeter boven de grond. De controleurs hadden geen gedetailleerde beschrijving van de gerooide bomen en konden evenmin op het kadastraal plan of op luchtfoto's aanwijzen op welke plek de bomen precies werden gekapt.

Nadat de gewestelijke inspectie die informatie had gekregen, ging ze op 2 maart 2015 ter plaatse. Op 6 maart stelde ze een geïllustreerd verslag op. Daarin lezen we dat ze niet kon vaststellen dat er bomen waren gekapt en dat de aangebrachte hekken dienden om de plaatsen te beveiligen en voor de organisatie van de bodemstudies, zoals de Regie der Gebouwen aangaf. Die laatste preciseerde bovendien dat ze de vergunningsaanvraag aan het voorbereiden was.

De gewestelijke inspectie liet de zaak niet los en kwam nog twee keer ter plaatse: op 20 oktober en op 26 november. Ze bevestigt dat ze niet kon vaststellen dat er bomen waren gekapt.

De stad kon dan ook geen proces-verbaal opstellen, omdat ze niet over een beschrijving van de overtredingen en de kwalificatie ervan in het kader van de toepasbare regelgeving beschikte. Had ze toch een proces-verbaal opgemaakt, dan zouden het parket en de sanctionerende ambtenaar dat zonder gevolg geklasseerd hebben, omdat de overtreding niet formeel werd vastgesteld.

Het lijkt er op dat de aankondiging van een proces-verbaal waarnaar u verwijst, vooruitliep op de resultaten van het onderzoek. Bij dat onderzoek konden de controleurs geen enkele overtreding vaststellen.

De regering stelt de gemeentelijke en gewestelijke controleurs aan. Zij zijn bevoegd voor het vaststellen van alle overtredingen zoals bedoeld in artikel 300 van het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO).

Met het oog op de efficiëntie treden de gemeentelijke controleurs hoofdzakelijk op binnen de grenzen van hun grondgebied en in het kader van stedenbouwkundige vergunningen die onder de gemeente vallen.

*constituent dorénavant une nouvelle unité administrative indépendante, directement placée sous l'autorité du directeur général.*

*Cette unité a pour seconde mission d'instruire la procédure d'amende administrative entrée en vigueur le 1er août 2014. La procédure de contrôle est régie par l'article 301 du Cobat. Seuls les agents désignés à cette fin peuvent constater les infractions par procès-verbal et adresser leur constat au Parquet et au fonctionnaire sanctionnateur.*

*Les agents de contrôle ont une mission publique spécifique qui les place dans une forme de lien de subordination opérationnelle avec les instances chargées d'assurer les poursuites éventuellement liées à leurs dossiers.*

*Pour veiller à une parfaite coordination et harmonisation des constats, un vade-mecum des contrôleurs a été établi fin 2013 à l'initiative de Bruxelles Développement urbain (BDU), qui est régulièrement mis à jour en fonction de l'évolution des réglementations.*

*La formation des agents de contrôle fait également l'objet d'une attention particulière : un premier cycle de formations a été organisé fin 2014, en collaboration avec l'École régionale d'administration publique (ERAP). Celles-ci mettent notamment l'accent sur les éléments probants et indispensables que doivent contenir les procès-verbaux qui seront traités par le Parquet ou le fonctionnaire sanctionnateur.*

*Le Parquet a également participé à des séances d'information à l'attention des services de contrôle et à la rédaction de constats types.*

*Le terrain du Keelbeek était illégalement occupé et squatté, et utilisé comme dépôt clandestin. Il avait dû être évacué par les forces de police, en application d'un jugement. Les services d'inspection ont considéré à juste titre que les barrières Heras contribuaient à protéger les lieux contre de nouvelles intrusions.*

*Il convient donc de distinguer les mesures de sécurisation et de préservation provisoires, non soumises à permis, et la pose de clôtures définitives qui fait l'objet d'une demande de*

De gewestelijke inspectie bestaat uit drie medewerkers en treedt vooral op in gevallen waarin de gemachtigd ambtenaar bevoegd is (vergunningsaanvragen afkomstig van overheidsorganen, beschermd monumenten en landschappen, dossiers waarvoor een effectenstudie noodzakelijk is, enzovoort), maar zij kan eveneens in de plaats treden van de gemeentelijke controleurs, bijvoorbeeld wanneer deze geen gevolg geven aan een melding.

Op gewestelijk niveau vormen de voormalige inspectiecellen van de Directie Stedenbouw en de Directie Monumenten en Landschappen voortaan een nieuwe onafhankelijke administratieve eenheid die rechtstreeks onder het gezag van de algemeen directeur staat.

Deze cel heeft als tweede opdracht om de procedure te beoordelen voor het opleggen van een administratieve geldboete, die op 1 augustus 2014 in werking is getreden. De controleprocedure wordt geregeld door artikel 301 van het BWRO. Enkel de personeelsleden die daartoe zijn aangewezen, mogen de overtredingen vaststellen in een proces-verbaal en hun vaststelling bezorgen aan het parket en de sanctionerende ambtenaar.

Door hun specifieke openbare opdracht, zijn de controleurs operationeel ondergeschikt aan de instanties die belast zijn met eventuele vervolgingen ter zake.

Voor een perfecte coördinatie en harmonisering van de vaststellingen werd eind 2013 op initiatief van Brussel Stedelijke Ontwikkeling een vademeicum voor controleurs opgesteld. Dat wordt regelmatig bijgewerkt in functie van de evolutie van de regelgevingen.

Ook aan de vorming van personeelsleden wordt bijzondere aandacht besteed. Eind 2014 werd in samenwerking met de GSOB een eerste cyclus opleidingen georganiseerd die bestemd waren voor alle personeelsleden die door de regering zijn aangewezen. Deze opleiding maakt voortaan deel uit van de catalogus van de GSOB.

Deze opleiding maakt het mogelijk om ook de verantwoordelijken van de diensten op de hoogte te brengen als de reglementen wijzigen. De opleiding is theoretisch en praktisch en legt

*permis, toujours en cours d'instruction.*

*Le service d'inspection régionale et le service de contrôle de la Ville de Bruxelles se communiquent tout nouvel élément et toute évolution dans ce dossier. Si une infraction devait être formellement constatée, l'un comme l'autre pourrait établir le procès-verbal requis et l'adresser au Parquet et au fonctionnaire sanctionnateur, comme le prévoit la réglementation.*

bijzondere nadruk op de bewijsstukken en de elementen die absoluut vereist zijn voor de processen-verbaal die bij het parket of de sanctionerende ambtenaar belanden.

Bovendien heeft het parket ook deelgenomen aan informatiesessies voor de controlediensten. Het heeft geholpen met het opstellen van modeldocumenten om de processen-verbaal te normaliseren en om de noodzakelijke inhoud ervan te verduidelijken.

Het terrein werd illegaal bezet, gekraakt en als stort gebruikt. Bovendien had de politie opdracht om het ingevolge een gerechtelijke uitspraak te evacueren. De inspectie was terecht van oordeel dat de Heras-hekken, die geen duurzame en definitieve omheining vormen, een bijdrage leverden aan de bescherming van de plaatsen tegen nieuwe inbraken.

We moeten dus een onderscheid maken tussen de maatregelen voor de beveiliging en het voorlopige behoud, waarvoor geen vergunning vereist is, en die voor het plaatsen van een definitieve omheining, waarvoor er een vergunning moet worden aangevraagd. Die laatste aanvraag loopt nog.

De gewestelijke inspectiedienst en de controledienst van de stad houden elkaar op de hoogte van elk nieuw element en van alle nieuwe ontwikkelingen. Als er een overtreding formeel moet worden vastgesteld, dan kunnen ze allebei het vereiste proces-verbaal opstellen en het aan het parket en de sanctionerende ambtenaar bezorgen, zoals in de regelgeving is bepaald.

**M. le président.-** La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-** *Je suis heureuse d'apprendre qu'il n'existe qu'une seule réglementation.*

*L'inspection n'a été effectuée que plusieurs mois après mon intervention. Il était évidemment difficile d'encore trouver des preuves de l'abattage à ce moment-là.*

*Le constat aurait dû être fait beaucoup plus rapidement, ce qui n'est certes pas évident avec*

**De voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).-** Ik ben blij te horen dat er maar één enkele regelgeving is. Enkele zaken stuiten mij niettemin tegen de borst.

Alles verloopt heel traag. Eind februari had ik al gewezen op het kappen van de bomen. Ik stel nu vast dat de inspectie pas maanden later gaat kijken of de bomen inderdaad zijn gekapt. Uiteraard zullen zij dan geen bewijzen meer vinden. De dienst zou zo snel mogelijk moeten optreden om duidelijk vast te stellen dat er sprake is van een

*trois collaborateurs seulement.*

*overtreding.*

Ik kan misschien nog fotomateriaal vinden over de toestand voor en na het kappen, maar eigenlijk is het zonneklaar: op deze plek stonden hoogstammige bomen, en die zijn gekapt.

U zegt dat er geen proces-verbaal werd opgesteld, dat er dus geen bewijslast is en dat u daardoor niets kunt doen. Ik begrijp dat, maar de vaststelling had dus veel sneller en efficiënter moeten gebeuren. Dat is natuurlijk niet evident als er maar drie medewerkers zijn die alle types van overtredingen moeten constateren.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Les contrôleurs régionaux et communaux sont une centaine.*

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *J'espère que le vade-mecum précise clairement les directives relatives à l'abattage des arbres.*

*Nous ne pouvons pas accepter cette politique du fait accompli.*

*Le Keelbeek n'est qu'un exemple parmi une quantité d'autres, qui démontrent que les communes devraient être beaucoup plus attentives sur ce plan.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Er zijn een honderdtal controleurs, de gemeentelijke controleurs meegerekend.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik hoop dat er in het vademeicum duidelijke richtlijnen over het kappen van de bomen staan. Ik word elke maand gecontacteerd door burgers die niet begrijpen waarom bomen worden omgehakt. Vaak is er een probleem met de stedenbouwkundige vergunning of de kapvergunning.

Onlangs moest in Jette een plataan omgehakt, nadat de NMBS hem zodanig had verwaarloosd dat de wortels beschadigd waren en er een veiligheidsprobleem ontstond. Een dergelijk 'fait accompli' mogen we niet aanvaarden.

Ik weet dat u zich aan de wet moet houden, maar dit moet een aandachtspunt zijn. Mijn vraag gaat over een concreet geval in Haren, maar er zijn er tal van andere. De gemeenten moeten daar veel meer aandacht aan besteden. Eens een boom is omgehakt, is het te laat. De overheid moet het goede voorbeeld geven.

*- L'incident est clos.*

*- Het incident is gesloten.*